

PACÁISTE FAISNÉISE D'EISIMIRCIGH 2013



Tábla na nÁbhar

1. RÉAMHRÁ MAIDIR LEIS AN BPACÁISTE FAISNÉISE D'EISIMIRCIGH 2013

2. TEACHTAIREACHT Ó CHATHAOIRLEACH CHOMHAIRLE EASPAG ÉIREANN D'EISIMIRCIGH

3. EOLAS D'EISIMIRCIGH

- a. Eisimirce chun na Ríochta Aontaithe
- b. Eisimirce chuig Stáit Aontaithe Mheiriceá
- c. Eisimirce chun na hAstráile
- d. Eisimirce chun na Nua-Shéalainne
- e. Eisimirce go Ceanada
- f. Eisimirce chuig Aontas na nÉimíríochtaí Arabacha
- g. Eisimirce chun na hEorpa
- h. Eisimirce ó Thuaisceart Éireann

4. TIONCHAR AR NA POBAIL ÉIREANNACHA

5. EAGRAÍOCHTAÍ ÉIREANNACHA A THUGANN CÚNAMH

6. TÓSTAL ÉIREANN 2013

7. ACMHAINNÍ PARÓISTEACHA

Séanadh: Tá gnóthas gaolmhar ag Comhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh (IECE) le Séiplíneacht Éireannach na Breataine, le hAspalacht Éireannach Stáit Aontaithe Mheiriceá agus leis an tSéiplíneacht Éireannach i Sydney. Níl gaol ag an IECE le heagras ar bith eile nó le Suíomh Gréasáin ar bith luaite sa cháipéis seo, agus níl freagracht ar bith orainn maidir le haon ábhar a bhaineann leo.

Réamhrá maidir leis an bPacáiste Faisnéise d'Eisimircigh 2013

Idir Aibreán 2011 agus Aibreán 2012 d'fhág breis agus 87,000 duine an tír seo le saol úr a chruthú dóibh féin thar lear. Beagnach 250 duine in aghaidh an lae a d'imigh, agus ba náisiúnaigh na tíre seo (46,500) breis agus a leath acusan.

Tá léargas suntasach sna figiúirí seo ar an tionchar mór a bhíonn ag an imirce ar shochaí Éireannach an lae inniu. Tá fillte againn ar an staid ina gcaithfidh lear mór daoine dul thar sáile chun deiseanna úra gairme a lorg. Fágann na heisimircigh seo a muintir ina ndiaidh, agus is deacair le go leor de na daoine sin glacadh leis an scaradh pianmhar úd.

Beidh toradh deimhneach ar an gcónaí seo thar lear do chuid mhaith daoine, agus taithí mhaith oibre agus saoil á fháil acu. Bíonn oideachas maith ar go leor de na heisimircigh, is daoine maithe oilte iad a ghlacfaidh go fionnmhar leis an dúshlán a bheidh rompu saol nua a chruthú dóibh féin in áit iasachta.

Mar a tharlaíonn, ní éireoidh chomh maith sin le cách, agus beidh deacrachtaí ag imircigh áirithe glacadh le cultúr nua, agus beidh uaigneas agus cumha orthu agus iad scartha ón saol mór. Tá sé riachtanach go n-ullmhaíonn daoine iad féin don eisimirce, agus caithfear béim láidir a leagadh air go bhfanfaidh siad go hiomlán taobh istigh de chóras dlí na tíre óstaigh. Tá súil againn go gcabhróidh an t-eolas praiticiúil atá sa phacáiste seo le heisimirceach ar bith rogha eolach a dhéanamh, agus go dtacóidh sé leis an duine atá as baile.

Déantar iarracht ann solas a chaitheamh ar an tionchar a bhíonn ag an imirce ar na pobail Éireannacha. Is chuige sin a dhírímid aire ar shráidbhaile Chuar an Chláir i gContae an Chláir, áit ina raibh tionchar nach beag ag imirce na linne seo ar an bpobal. Ba mhaith linn buíochas ó chroí a ghabháil le baill an phobail sin a roinn a gcuid taithí go fial linn.

D'fhéadfadh gur bhliain shuntasach a bheidh ann maidir leis na saincheistean a ardaítear i leith na n-eisimirceach Éireannach. Is cosúil go gcuirfear leasúchán tábhachtach i bhfeidhm maidir le heisimircigh chuig sna Stáit Aontaithe, rud a chiallóidh go mbeadh seans ag Éireannaigh gan cháipéisí inimirce, bheith cláraithe mar shaoránaigh ann. Tabharfaidh Tóstal Éireann 2013 deis dúinn nascadh leis an diaspóra, agus machnamh a dhéanamh ar an tionchar a bhí agus atá ag an imirce ar thír na hÉireann.

Le breis agus caoga bliain tá Comhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh (IECE) ag freastal ar riachtanais na n-imirceach Éireannach ar fud an domhain. Leanfaimid leis an tacaíocht thábhachtach chéanna a chur ar fáil d'eisimircigh agus dá muintir sa bhliain 2013.

Teachtaireacht ón Easpag John Kirby

CATHAOIRLEACH CHOMHAIRLE EASPAG ÉIREANN

D'EISIMIRCIGH

Is baol go mbíonn tionchar diúltach ag an imirce ar an gcuid ba mhó de theaghlaigh Éireannacha. Mar shagart agus mar easpag a bhfuil ministreacht aige in iarthar na hÉireann, tá taithí leanúnach agam ar an mbuairt agus ar an gcrá chroí a fhulaingíonn na teaghlaigh nuair a bhíonn iallach ar dhaoine muintireacha leo dul thar sáile agus saol úr oibre á lorg acu. Cé gur tháinig feabhas áirithe ar thaithí na himirce, is baol go mbraitear an caillteanas céanna dá bharr.

Agus muid ag ullmhú le Lá 'le Pádraig a cheiliúradh, tugaimid chun cuimhne ach go háirithe, ár muintir a d'fhág an tír seo den chéad uair le déanaí, agus iadsan atá ar imirce le fada. Smaoinimid ar bhealach ar leith orthusan nach mbíonn sé éasca dóibh dul i dtaithí ar an saol nua in áit iasachta. Guímid ar mhaithe leis na teaghlaigh a fhulaingíonn ó phian an scartha, agus ar na daoine nach féidir leo dul i dtaithí ar an uaigneas.

Guímid chomh maith go dtiocfaidh feabhas ar staid dheacair eacnamaíocht na tíre seo. Cé gur féidir le hÉireannaigh áirithe an cinneadh a dhéanamh dul thar lear ag lorg oibre, is fíor a rá nach bhfuil an dara rogha ag cuid mhaith daoine seachas dul ar imirce, mar nach bhfuil obair ar bith dóibh anseo. Níl tionchar ar bith ag na himircigh úra seo a fhágann a muintir ina ndiaidh ar na cúinsí eacnamaíochta atá i bhfeidhm anseo.

Tá bearna mhór fágtha i measc an phobail ag na daoine óga, oilte, díograiseacha a imíonn uainn. Le cúnamh Dé tiocfaidh feabhas ar an eacnamaíocht, ionas go mbeidh fáilte chun an bhaile agus obair roimh chuid mhaith de na daoine a chuaigh ar imirce, más toil leo a leithéid.

Caithfimid mar Eaglais ár ndícheall a dhéanamh tacaíocht agus cúnamh a thabhairt dár n-eisimircigh, agus do na daoine leochaileacha uaigneacha atá ina measc, ach go háirithe. Molaim go mór na daoine sin a bhíonn ag freastal ar na himircigh Éireannacha. Ina measc luaim Séiplíneacht Éireannach na Breataine, Aspalacht Éireannach Stáit Aontaithe Mheiriceá agus an tSéiplíneacht Éireannach i Sydney agus i bPáras. Bíonn géarghá leis an tacaíocht thréadach a chuireann siad ar fáil do na heisimircigh Éireannacha den uile ghlúin.

Tuigimid go rímhaith an dúshlán a chuirtear roimh imircigh Éireannacha an lae inniu, agus caithfimid an lámh chúnta a shíneadh ina dtreo, agus i dtreo a muintire, agus a thabhairt le fios dóibh nach ndéanfar dearmad go deo orthu, nach ina n-aonar dóibh.

Críost linn.



John Kirby
Easpag Chluain Fhearta
Cathaoirleach Chomhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh
Márta 2013

Comhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh

Is é Comhdháil Easpag Éireann a bhunaigh Comhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh (IECE) sa bhliain 1957 mar fhreagairt ar riachtanais a léirigh eisimircigh roimh imeacht dóibh, agus ina dhiaidh sin. Léiríonn sé an cúram carthanach a gcuireann an Eaglais ar fáil i leith na n-eisimirceach leochaileach nach mbíonn an dara rogha acu ach imeacht ón tír. Déantar iarracht bheith mar ghuth shuntasach ar mhaithe leis na himircigh, agus taighde á dhéanamh faoi na riachtanais a bhaineann leis an imirceach Éireannach, agus eolas á scaipeadh ar an bpobal thall agus abhus faoi na riachtanais sin.

Díríodh aire na nEaspag Éireannach ar an ngátar a bhain le himircigh áirithe Éireannacha sa Bhreatain i lár chaogaidí an chéid seo caite, nuair a thug slua Colmánach a leithéid faoi deara agus iad ag obair i Manchain. Ghéill Comhdháil Easpag Éireann don achainí a rinneadar ar cabhair a fháil, agus scaoileadh méid áirithe sagart saor chun freastal a dhéanamh ar an tonn imirceach seo. I dtosach báire leagadh an bhéim ar cheiliúradh na Sacraimintí, ach de réir a chéile caitheadh níos mó ama ag díriú ar na cúinsí oibre agus maireachtála a bhain leis na heisimircigh, agus cuid acu beo bocht ag an am. Cuireadh an fhreagairt seo ar bhonn foirmiúil sa bhliain 1957 nuair a bhunaigh Comhdháil na nEaspag 'Scéim Séiplíneachta na hÉireann' sa Bhreatain. Rinneadar amhlaidh sna Stáit Aontaithe i lár na n-ochtóidí, agus san Astráil le blianta beaga anuas.

Is í an chloch is mó ar phaidrín an IECE ná aire a thabhairt do na deoraithe a léiríonn deacrachtaí maireachtála. Tugtar chun cuimhne ach go háirithe, cás na seanóirí sin atá ar imirce, ár muintir gan cháipéisí inimirce sna Stáit Aontaithe agus na príosúnaigh Éireannacha atá thar lear. I rith feachtas SIA na mblianta 2004, 2005 agus 2006, chuir an t-airgead a bhronn pobal na hÉireann, ar chumas an SIA maoiniú a thabhairt do sheirbhísí éagsúla for-rochtana duine le duine. Díríodh aire go príomha ar na deoraithe Éireannacha sin is mó a bhí i mbaol. Toisc gur chaith pobail na bparóistí go fial linn ar fud na hÉireann, tá sé ar acmhainn ag an IECE leanúint lena chuid oibre go fóill, agus solas a chaitheamh ar na fadhbanna leanúnacha fadtéarmacha a bhíonn roimh na glúine de dheoraithe Éireannacha.

Feachtas ‘Tacaíocht don Éireannach Thar Lear’ (SIA)

BHÍ MÉ I MO STRAINSÉIR AGUS THUG SIBH AÍOCHT DOM — MATHA 25:35

Díríonn an-chuid de scéal an Bhíobla aire ar phobal Dé san uair ina raibh siad ar deoraíocht óna dtír dhúchais féin: ‘Conas a chanfaimis amhrán an Tiarna i dtír na gcoimhthíoch? (Salm 137:4).

Is focal Gaeilge é SIA, focal a chiallaíonn ‘níos faide’. Is í aidhm fheachtas SIA ná an lámh chúnta a shíneadh chun ár gcairde agus chun ár ngaolta atá thar lear, trí aire a dhíriú orthu, agus trí chúnamh airgid a chur ar fáil dóibh, agus trí ghuí ar a son. Is é an tEaspag Séamus Hegarty, Easpag Dhoire agus Cathaoirleach Chomhairle Easpag Éireann d’Eisimircigh a sheol SIA ar an 21 Feabhra 2004. Sna blianta 2004, 2005 agus 2006 chruinnigh SIA beagnach €1.6m d’airgead a raibh géarghá leis, agus a bhronnadh ar imircigh trí shéiplíneacht, trí ghníomhaireachtaí áirithe agus trí oibreacha for-rochtana pobail agus paróisteacha. Scaipeadh formhór mór an airgid seo cheana féin. Tá an IECE, a fheidhmíonn ar son na n-eagraíochtaí agus ar son na séiplíneachta seo thar a bheith buíoch de na paróistí agus de na deoisí a thug cabhair airgid don fheachtas SIA seo, agus d’fheachtais eile den chineál céanna.

Tá samplaí anseo maidir le caitheamh an airgid i rith na bliana seo caite:

ICAP (Comhairliú agus Síciteiripe don Imirceach)

Cuireann an ICAP comhairliú agus síciteiripe d’ardchaighdeán ar fáil mar chúnamh do dhaoine déileáil leis an dúlagar, le baol fhéinmharú, le folláine mothúchán agus leis an mbeatha a leasú. Cé gur bunaíodh an ICAP le freastal ar riachtanais na ndeoraithe Éireannacha sa Bhreatain, leanann siad de bheith ag cur tacaíochta ar fáil don phobal Éireannach i gcoitinne, agus dóibh siúd a bhaineann le pobail éagsúla. Reáchtáiltear dhá ionad chliniciúla, agus cuirtear teiripe ar fáil trí eagraíochtaí gaolmhara de theiripeoirí atá scaipthe ar fud na Breataine.

Cabhróidh deontas ó SIA leis an ICAP seirbhís úr nuálach a bhunú a dhéanfaidh freastal ar thonn nua d’imircigh chun na Breataine ach go háirithe.

Aonad Tacaíochta Chicago don Imirceach Éireannach

Is í aidhm Aonad Tacaíochta Chicago don Imirceach Éireannach (CIIS) ná cúnamh a chur ar fáil a chabhróidh le deoraithe agus le seanóirí dul i dtaithe ar an saol sna Stáit Aontaithe, agus i Chicago, Illinois agus i bhfiche stáit an Meániarthar ach go háirithe. Déanann an CIIS a leithéid ar bhealach thríshraithach: (1) seirbhísí dlí a chur ar fáil don imirceach; (2) obair ar son athchóirithe dlí maidir le hinimircigh; agus (3) seirbhísí sóisialta agus bainistíocht ghéarchéime a chur ar fáil do sheanóirí a bhíonn i mbaol.

Cabhróidh deontas ó chiste an SIA leis an CIIS sraith ceardlann a chur ar fáil don tonn úr imirceach Éireannach.



Staitisticí Faoin Imirce

Léirigh tuairisc a d'éisigh an Phríomh-Oifig Staidrimh i mí Mheán Fómhair na bliana 2012 gur mhéadaigh an imirce ó Éirinn go 87,100 sa tréimhse Aibreán 2011 go hAibreán na bliana 2012 agus gur náisiúnaigh na tíre seo a bhí i 53% (46,500) de na daoine sin.

I rith na tréimhse seo mhéadaigh ar an eisimirce chuig na Stáit Aontaithe agus chuig 'Cuid Eile an Domhain', cé gur tháinig titim i líon na ndaoine a chuaigh ar deoraíocht chun na Ríochta Aontaithe. Meastar gur imigh 19,000 chun cónaithe sa Ríocht Aontaithe; 8,600 a d'imigh chuig na Stáit Aontaithe; 24,000 a chuaigh ar imirce chuig tíortha san Aontas Eorpach; agus 35,600 a bhí luaite leis an 'Cuid Eile an Domhain'.

Léiríonn na figiúirí sealadacha ón Phríomh-Oifig Staidrimh gur bhain 35,800 de na heisimircigh leis an aoisghrúpa 15–24 agus 39,500 acu leis an aoisghrúpa 25–44. Tháinig méadú ar líon na bhfear a d'fhág an tír seo ó 24,500 go 26,000, agus d'ardaigh líon na mban ó 17,500 go 20,600.

Sa Ríocht Aontaithe bronnadh uimhreacha Árachais Náisiúnta ar 15,900 shaoránach Éireannach sa tréimhse bhliana go Márta 2012.

Líonadh an cuóta de 6,350 rannpháirtithe Éireannacha i dTaithí Shaoil Cheanada 2013 ceithre lá ón uair a ghlacadh le hiarratais chuige den chéad uair. Méadófar go 10,700 ar an gcuóta de rannpháirtithe sa bhliain 2014.

Sa tréimhse Iúil 2010 go hIúil 2011 tharla glanchailteanas de 3,200 i ndaonra Thuaisceart Éireann. (Tháinig 21,700 chun cónaithe ann, d'imigh 24,900 ón gceantar).

Eolas d'Eisimircigh

EISIMIRCE CHUN NA RÍOCHTA AONTAITHE	8
EISIMIRCE CHUIG STÁIT AONTAITHE MHEIRICEÁ	10
EISIMIRCE CHUN NA HASTRÁILE	13
EISIMIRCE CHUN NA NUA-SHÉALAINNE	15
EISIMIRCE GO CEANADA	17
EISIMIRCE CHUIG AONTAS NA NÉIMÍRÍOCHTAÍ ARABACHA	19
EISIMIRCE CHUN NA HEORPA	20
EISIMIRCE Ó THUAISCEART ÉIREANN	21

Eisimirce chun na Ríochta Aontaithe

Cé gur tháinig titim bheag i líon na ndaoine a chuaigh ar imirce chun na Ríochta Aontaithe, tá an-mheas ag muintir na hÉireann ar dhul chun cónaithe ann.

Víosa

Ceann de na buntáistí is mó a bhaineann le bheith ag dul chun cónaithe sa Ríocht Aontaithe ná nach mbíonn gá ag duine le víosa chun bheith ag maireachtáil nó ag obair inti. Caithfidh daoine uimhir Árachais Sóisialta bheith acu áfach, má theastaíonn uathu bheith ag obair ann nó bheith ag iarraidh sochar leasa shóisialta a lorg ansin. Uimhir thagartha í an uimhir Árachais Sóisialta seo a dhéanann tagairt don chóras slándála sóisialaí ina iomláine. Ciallaíonn sé go ndéantar clárú ceart ar an gcáin agus ar an ranníocaíocht árachais náisiúnta a íocann an duine. Caithfear an uimhir Árachais Sóisialta a chur ar fáil don fhostóir. Má chuireann duine glaoch ar Jobcentre Plus ag an uimhir +44 845 600 0643 idir 8 r.n. agus 6 i.n. ó Luan go hAoine, is féidir uimhir den chineál seo a lorg.

Cóiríocht

An dúshlán is mó a bhíonn roimh chuid mhaith daoine a bhogann chun na Ríochta Aontaithe, agus go Londain ach go háirithe, ná lóistín ar phraghas réasúnta a fháil. Bíonn dhá litir thagartha á lorg go minic ag tiarnaí talún, litir phearsanta agus litir ón tiarna talún is déanaí a bhí ag duine. Ba cheart go mbeadh a leithéid de litreacha agus éarlais chuí ullamh ag daoine ionas gur féidir leo socrú a dhéanamh ar an toirt maidir le lóistín oiriúnach a d'aimseoidís. Is gnách go n-iarthar éarlais mhíosa ar thionóntaí. Ba cheart do dhaoine comhaontú tionóntachta bheith acu sula dtugann siad airgead ar bith uathu. Moltar do dhaoine gan bheith ag teacht chun na Ríochta Aontaithe agus tithíocht shóisialta á lorg acu, toisc go mbeidh cúpla mí ann sula n-éireodh le duine áit a fháil ar an liosta feithimh fiú.

Fostaíocht

Ba cheart do dhaoine dul ag lorg oibre sa Ríocht Aontaithe más féidir leo, sula bhfágann siad an baile ar chor ar bith. Scaip CV ar fhostóirí le barúil a fháil faoin saghas oibre atá ar fáil do dhaoine leis an gcáilíocht sin. Uaireanta bíonn sé áisiúil úsáid a bhaint as Gníomhaireacht Earcaíochta, ag brath ar an obair atá á lorg ag duine. Tá cuid mhaith suímh Ghréasáin a bheadh oiriúnach don té atá ar lorg oibre, agus d'fhéadfaí tús a chur leis an gcuardach ar líne.

Árachas Sláinte

Má bhíonn tú ag cur fút go buan sa Ríocht Aontaithe, ba cheart go mbeadh cúram ospidéal saor in aisce agat leis an tSeirbhís Náisiúnta Sláinte (NHS). Is cónaitheoir sa Ríocht Aontaithe tú má bhíonn tú i dteideal bheith sa Ríocht Aontaithe go dlíthiúil, agus más í sin do ghnáth áit chónaithe. Beidh sé de cheart agat bheith cláraithe le dochtúir ginearálta (GP), agus bíonn sé de cheart ag GP glacadh nó gan ghlacadh le duine ar an liosta othar NHS acu. Is féidir go gcuirfear ceist ort a léiriú go mbaineann buaine áirithe le do shaol sa Ríocht Aontaithe.

SULA nIMÍONN TÚ

- » Déan taighde maidir le deiseanna fostaíochta agus scaip do CV;
- » Déan áiteanna ina bhfaighfeá lóistín oiriúnach a aithint;
- » Bíodh ciste maireachtála oiriúnach agat, éarlais lóistín agus go leor airgid go dtí go n-íoctar tú;
- » Bíodh cúpla chomhartha aitheantais agat – pas, ceadúnas tiomána, teastas breithe;
- » Beir teistiméireachtaí ó iar-fhostóirí agus ó iar-thiarnaí talún leat;
- » Léigh an treoir faoi bheith ag teacht go Londain a d'eisigh Ionad na hÉireann i Londain. Is féidir é a fháil ag an suíomh Gréasáin:
www.londonirishcentre.org



Nuair a Thagann tú i dTír

- » Déan teagmháil le Jobcentre Plus agus déan socrú faoi agallamh a dhéanamh leo ionas go bhfaighidh tú uimhir Árachais Náisiúnta;
- » Déan teagmháil le hionad comhairle Éireannach áitiúil, le cúnamh a fháil maidir le fadhbanna a bheadh agat i dtaobh lóistín nó i dtaobh fostaíochta.
- » Cláraigh le gníomhaíochtaí fostaíochta;
- » Cláraigh le GP áitiúil;
- » Oscail cuntas bainc – beidh moill ann mura mbíonn cruthúnas faoi sheoladh oiriúnach agat, agus bí cinnte go mbíonn an ID ceart agat le bronnadh ar mhuintir an bhainc;
- » Déan teagmháil le daoine eile trí pháirt a ghlacadh in imeachtaí áitiúla mar chúrsaí spóirt, nó i gcompántas drámaíochta;
- » Cláraigh leis an bparóiste áitiúil agus iarr orthu tú a chur i dteagmháil le hÉireannaigh eile sa cheantar.

Sonraí Teagmhála

An tSéiplíneacht Éireannach sa Bhreatain

50–52 Camden Square, London NW1 9XB

Fón: +44 20 7482 5528

Suíomh Gréasáin: www.irishchaplaincy.org.uk

Ambasáid na hÉireann i Londain

17 Grosvenor Place, London SW1X 7HR

Fón: +44 20 7235 2171

Suíomh Gréasáin: www.embassyofireland.co.uk

Cónaidhm na gCumann Éireannach

Fón: +44 20 7697 4081

Suíomh Gréasáin: www.irishinbritain.org

Ionad na hÉireann i Londain

50–52 Camden Square, London NW1 9XB

Fón: +44 20 7916 2222

Suíomh Gréasáin: www.londonirishcentre.org

ICAP (Comhairliú agus Síciteiripe don Imirceach) 96

Moray Road, Finsbury Park, London N4 3LA

Fón: +44 20 7272 7906

Suíomh Gréasáin: www.icap.org.uk



Eisimirce chuig Stáit Aontaithe Mheiriceá

Táimid ag súil leis go gcuirfear leasúchán tábhachtach i bhfeidhm maidir le heisimircigh chuig na Stáit Aontaithe, rud a chiallódh go mbeadh seans ag Éireannaigh gan cháipéisí inimirce, bheith cláraithe mar shaoránaigh ann. Tabharfaidh brústocairí Éireannacha tosaíocht chomh maith don fheachtas le cead a bheith ag 10,500 Éireannach obair go dleathach sna Stáit Aontaithe ar feadh dhá bhliain trí víosa E3 a chur ar fáil dóibh.

Víosa

Is dúshlánach an rud é don deoraí víosa a fháil le dul isteach sna Stáit Aontaithe. Tá sé riachtanach go mbeadh víosa bhailí ag daoine agus nach rachaidís thar am an víosa sin. Má bhíonn daoine ag obair gan víosa oiriúnach, is féidir go ngabhfar iad, go ndéanfaí iad a choinneáil, iad a dhíbirt thar tír amach, agus bac á chur orthu teacht chun na tíre riamh arís.

Víosa Neamh-Inimirceach

Tugann víosa neamh-inimirceach cead do dhuine cuairt a thabhairt ar na Stáit Aontaithe, agus staidéar nó obair a dhéanamh sa tír, ar feadh thréimhse shealadach. Tugann an Clár Tarscaoilte Víosa cead do shaoránaigh Éireannacha taisteal chuig na Stáit Aontaithe gan víosa neamh-inimirceach bheith acu más rud é nach mbeidh siad ag fanacht ann ar feadh breis agus 90 lá, ar mhaithe le caitheamh aimsire, nó gnó nó saoire bheith acu ann.

Tá éagsúlacht víosaí neamh-inimirceach ar fáil, agus áirítear iad seo ina measc:

- » Mic Léinn (Víosa F-1): má bhíonn suim ag mic léinn freastal ar ollscoil nó ar institiúid léinn eile sna Stáit Aontaithe, bíonn gá ann go mbeadh víosa F-1 acu;
- » Clár Samhraidh Oibre agus Taistil (Víosa J): tugann an clár seo cead do mhic léinn na gcoláistí atá cláraithe ar chúrsaí staidéir lánaimseartha teacht chun na Stáit Aontaithe agus obair nó taisteal a dhéanamh iontu agus iad ar saoire an tsamhraidh.

- » Clár Taistil agus Oibre d'Intéirínigh (Víosa J): tugann an clár seo cead do mhic léinn agus do chéimithe nua Éireannacha páirt a ghlacadh i gcláir d'intéirínigh, agus taisteal sa tír ar feadh thréimhse nach mó ná bliain. Caithfear iarratas a dhéanamh trí eagrais aitheanta urraíochta;
- » Oibrí Sealadach (Víosa H): ní eisíonn na Stáit Aontaithe víosaí oibre don bhreacfhostaíocht. Má theastaíonn ó dhaoine glacadh le poist shealadacha sna Stáit Aontaithe caithfidh siad víosa réamhshocraithe d'oibrí sealadach bheith acu.

Víosa don Inimirceach

Na daoine sin a theastaíonn uathu dul chun cónaithe go buan sna Stáit Aontaithe, caithfidh siad víosa d'eisimircigh a fháil. Caithfear cloí leis an riail seo fiú mura mbíonn sé ar intinn ag daoine dul ag obair ar chor ar bith. Ní bhronntar víosa d'eisimircigh ar dhaoine mura gcuireann fostóir nó garghaol leo iarratas isteach ar a son chun an víosa sin a fháil. Tá catagóirí éagsúla de víosaí ann:

- » Urraíocht ag Garghaol: baineann sé seo le duine atá pósta le saoránach na Stát Aontaithe; le duine neamhphósta faoi 21 bliana d'aois atá mar mhac nó mar iníon ag saoránach SAM; le fear céile nó bean chéile shaoránach SAM; le dílleachta uchtaithe ón iasacht ag saoránach SAM; le dílleachta atá le huchtú sna Stáit Aontaithe ag saoránach SAM; agus le tuismitheoir saoránaigh ó SAM atá 21 bliain d'aois ar a laghad;
- » Urraíocht ag Ball Teaghlaigh: baineann an chatagóir le deartháireacha agus le deirfiúracha de shaoránaigh SAM; le mic nó le hiníonacha na saoránach SAM má táid féin fásta nó pósta; agus le fear céile nó bean chéile an té a chónaíonn go buan sna Stáit Aontaithe;
- » Urraíocht ag Fostóir Ionchasach: cuireann an fostóir ionchasach ó na Stáit tús leis an bpróiseas seo trí iarratas ar fhoirm I-140 víosa don eisimirceach a chomhdú ar son an oibrí.



Cóiríocht

Bíonn éagsúlacht mhór costais ann maidir le cóiríocht a fháil, ag brath ar an áit ina mbíonn duine sna Stáit Aontaithe. Bíonn lóistín sna cathracha móra ar nós Nua-Eabhrac, Chicago agus Bostún thar a bheith costasach. Is gnách go gcuirtear árasáin ar fáil ar cíos gan troscán, agus mar sin beidh airgead ó dhuine chun troscán a chur ar fáil. Bíonn cuid mhaith tiarnaí talún ag súil le cíos míosa agus éarlais a bheith acu mar réamhíocaíocht.

Fostaíocht

Má bhíonn poist á lorg ag daoine, is fiú dóibh teagmháil a dhéanamh le cairde nó le gaolta a bheadh acu sna Stáit Aontaithe. Is maith an rud é chomh maith, líonrú a dhéanamh leis an bpobal Éireannach áitiúil. Ba cheart achoimriú leathanaigh a ullmhú a bheadh in oiriúint ach go háirithe don mhargadh Meiriceánach. Bíodh sé soiléir neamhchasta, le go dtuigfeadh fostóirí Meiriceánacha go héasca é.

Árachas Sláinte

Bíonn cúrsaí leighis thar a bheith costasach i Stáit Aontaithe Mheiriceá, agus tá sé riachtanach go mbeadh árachas sláinte oiriúnach leordhóthanach ag duine. Is maith an rud é post a fháil ina gcuirtear árachas sláinte ar fáil duit. Tabhair cuairt ar www.healthcare.gov chun eolas a fháil maidir leis na roghanna árachais atá ann.

SULA nIMÍONN TÚ

- » Déan taighde roimh ré faoi na catagóirí éagsúla víosaí le ceann oiriúnach a lorg;
- » Bí i dteagmháil le hionad tacaíochta inimirceach le go gcuirfidh siad comhairle ort maidir le catagóirí víosaí agus na critéir cháilitheachta;
- » Beir go leor airgid leat le gur féidir leat cur fút go dtí go n-íoctar tú, agus airgead breise bheith agat más gá éarlaisí agus cíos a íoc;
- » Bíodh cúpla chomhartha aitheantais agat – pas, ceadúnas tiomána, teastas breithe;
- » Beir teistiméireachtaí ó iar-fhostóirí agus iar-thiarnaí talún leat;
- » Déan socrú le go mbeadh árachas sláinte sealadach agat;
- » Cuir do litir mhínithe agus do CV in oiriúint do Mheiriceá agus bíodh cruthúnas agat maidir leis na cáilíochtaí atá agat.

Nuair a Thagann tú i dTír

- » Déan teagmháil le hionad comhairle Éireannach áitiúil, le cúnamh a fháil maidir le comhairle agus tacaíocht;
- » Déan teagmháil le hÉireannaigh eile trí pháirt a ghlacadh i gclubanna agus in eagrais áitiúla;
- » Bíodh árachas sláinte oiriúnach agat;
- » Oscail cuntas bainc – beidh cruthúnas faoi sheoladh oiriúnach uait, agus dhá chomhartha aitheantais uait agus d'uimhir Slándála Sóisialaí chomh maith
- » Cláraigh leis an bparóiste áitiúil agus iarr orthu tú a chur i dteagmháil le hÉireannaigh eile sa cheantar.





Sonraí Teagmhála
Tacaíocht agus Cúnamh

Aspalacht Éireannach Stáit Aontaithe Mheiriceá

R-phost: administrator@usairish.org
Suíomh Gréasáin: www.usairish.org

Ambasáid na hÉireann i Washington

2234 Massachusetts Ave NW,
Washington DC 20008
Fón: +1 202 462 3939
Suíomh Gréasáin: www.embassyofireland.org

Ambasáid SAM i mBaile Átha Cliath

42 Elgin Road, Ballsbridge, Dublin 4
Fón: +353 1 668 8777
Suíomh Gréasáin: www.dublin.usembassy.gov

Ionaid Éireannacha d'Inimircigh

Ionad Tréadach Éireannach Bostúin

15 Rita Road, Dorchester, MÁ 02124
Fón: +1 617 265 5300
Suíomh Gréasáin: www.ipcboston.org

Tacaíocht Chicago don Inimirciú Éireannach

4626 N. Knox Avenue, Suite 301,
Chicago, IL 60630
Fón: +1 773 282 8445
Suíomh Gréasáin: www.ci-is.org

Ionad Tréadach na nInimirciú Éireannach i San Francisco

5340 Geary Blvd, Suite 206,
San Francisco, CA 94121
Fón: +1 415 752 6006
Suíomh Gréasáin: www.sfipc.org

Ionad Pobail Éireannach Aisling, New York

990 McLean Avenue, Yonkers, NY 10704
Fón: +1 914 237 5121
Suíomh Gréasáin: www.aislingcenter.org

For-Rochtain San Diego

2725 Congress Street, Suite 2G,
San Diego, CA 92110
Fón: +1 619 291 1630
Suíomh Gréasáin: www.irishoutreachsd.org

Grúpa Tacaíochta Inimirciú Seattle

Suíomh Gréasáin: www.irishseattle.com

Seirbhís Inimirciú Éireannach Milwaukee

2133 W. Wisconsin Ave,
Milwaukee, WI 53233-1910
Fón: +1 414 345 8800
Suíomh Gréasáin: www.ichc.net

Ionad Inimirciú Idirnáisiúnta na hÉireann

100 Franklin Street, Suite LL-1,
Boston, MÁ 02111
Fón: +1 617 542 7654
Suíomh Gréasáin: www.iiicenter.org

Ionad Inimirciú Emerald Isle

59-26 Woodside Avenue, Woodside,
NY 11377
Fón: +1 718 478 5502
Suíomh Gréasáin: www.eiic.org

Ionad Éireannach Nua-Eabhrac

10-40 Jackson Avenue,
Long Island City, NY 11101
Fón: +1 718 482 0909
Suíomh Gréasáin: www.newyorkirishcenter.org

Ionad Inimirciú Éireannach Philadelphia

7 South Cedar Lane, Upper Darby, PA 19102
Fón: +1 610 789 6355
Suíomh Gréasáin: www.icphila.org

Ionad For-Rochtana na Mac Léinn Éireannacha

1603 Philadelphia Avenue,
Ocean City, MD 21842
Fón: +1 410 520 0344

Eisimirce chun na hAstráile

Bíonn deiseanna maithe fhostaíochta ar fáil san Astráil, agus mealltar go leor eisimirceach Éireannach anseo dá bharr, ach ba cheart go dtuigfeadh daoine go mbaineann costais arda maireachtála le bheith ag cur fút in áiteanna áirithe sa tír.

Víosa

Caithfidh tú víosa a lorg sula dtéann tú chun na hAstráile. Is é an Víosa Shaoire Oibre an ceann is mó éilimh. Tugann an víosa seo cead do dhaoine óga 18 go 30 suas le dhá mhí dhéag a chaitheamh ag taisteal nó ag obair san Astráil. Is é an taisteal an príomh-imeacht a cheadaíonn an víosa seo, agus dá bharr sin níl cead bheith ag obair ar feadh thréimhse níos mó ná sé mhí le fostóir ar bith. Má bhíonn duine ag obair i láthair réigiúnach san Astráil ar feadh thrí mhí leis an gcéad Víosa Shaoire Oibre, is féidir síneadh bliana a fháil ar an víosa sin más maith leat.

Má bhíonn sé ar intinn agat cur isteach ar an dara Víosa Shaoire Oibre ba cheart duit do thréimhse thrí mhí a chaitheamh ag obair i láthair réigiúnach san Astráil chomh luath agus a thagann tú chun na tíre. Má bhíonn moill ann maidir leis an thréimhse seo a chaitheamh ag obair, seans nach mbeidh sé ar acmhainn agat a leithéid a dhéanamh in am agus i dtráth ina dhiaidh sin. Bí cinnte faoi do chuid árachas taistil bheith athnuaite agat don dara bhliain san Astráil, más gá.

Bíonn an dara rogha ann Víosa Urraíochta Fostóra a lorg. Is víosa shealadach nó víosa bhuan an víosa seo. Tugann an víosa shealadach 457 cead d'fhostóirí oibríthe iasachta a fhostú le go líonfaí poist fhostaíochta oilte san Astráil. Maireann an víosa seo ar feadh thréimhse cheithre bliana. Tá sé thar a bheith tábhachtach go mbeadh stádas dleathach ag daoine chomh fada agus a mhaireann siad san Astráil.

Cóiríocht

Bíonn éagsúlacht mhór costais ann maidir le cóiríocht a fháil, ag brath ar an áit ina mbíonn duine san Astráil.

Bíonn lóistín sna cathracha móra ar nós Sydney, Perth agus Melbourne thar a bheith costasach. Nuair a bhíonn léas á shíniú agat, seans go gcuirfear ceist ort cíós míosa, agus banna cíosa cheithre go sé seachtaine a íoc. Is gnách go gcuirtear árasáin ar fáil ar cíós gan troscán, agus mar sin beidh airgead ó dhuine chun troscán a chur ar fáil. Bíonn dhá litir thagartha á lorg go minic ag tiarnaí talún, litir ón tiarna talún is déanaí a bhí ag duine, ID le grianghraf air, litir le rá go bhfuil cuntas bainc Astrálach agat, agus cruthúnas fostaíochta. Ba cheart go mbeadh a leithéid de litreacha agus earlais chuí ullamh ag daoine ionas gur féidir leo socrú a dhéanamh ar an toirt maidir le lóistín oiriúnach a d'aimseoidís.

Fostaíocht

Bí ag iarraidh fostaíochta ar líne sula bhfágann tú Éire, más féidir leat. Bíodh do CV (tugtar 'resumé' air san Astráil) suas chun dáta agat agus in oiriúint don mhargadh Astrálach. Nuair a thagann tú chun na tíre cuir isteach ar Uimhir Chomhaid Chánach (TFN) toisc go mbeidh a leithéid á lorg ag an bhfostóir. Téigh go dtí www.ato.gov.au chun eolas a lorg maidir leis an TFN a fháil.

Árachas Sláinte

Tá comhaontú comhalartach sláinte ag an Astráil le hÉirinn, rud a chiallaíonn gur féidir le saoránaigh Éireannacha a bhíonn ar chuairt chun na hAstráile an córas sláinte poiblí a úsáid más gá cóir leighis a lorg agus iad ar saoire. Ciallaíonn sé seo gur féidir le daoine cóir leighis a bheith acu má bhaineann eachtra dhrochshláinte nó gortaithe dóibh san Astráil ionas gur gá a leithéid a chur i bhfeidhm orthu sula bhfilleann siad ar an mbaile. Ní chlúdaítear na daoine sin atá san Astráil ar víosa na mac léinn.

Bíonn costais áirithe ann nach gclúdaíonn an comhaontú comhalartach sláinte iad, agus ba cheart duit d'árachas sláinte príobháideach féin bheith agat chomh maith. Tá tuilleadh eolais faoi chóras sláinte na hAstráile ar fáil ag: www.humanservices.gov.au

SULA nIMÍONN TÚ

- » Má bhíonn gníomhaire imirce in úsáid agat, lorg duine atá cláraithe leis an Migration Agents Registration Authority (MARA);
- » Beir go leor airgid leat le gur féidir leat cur fút go dtí go n-íoctar tú, agus airgead breise bheith agat más gá éarlaisí agus cíós a íoc;
- » Bíodh cúpla chomhartha aitheantais agat – pas, ceadúnas tiomána, teastas breithe;
- » Beir teistimeireachtaí ó iar-fhostóirí agus iar-thiarnaí talún leat;
- » Déan taighde faoin sórt fostaíochta atá ar fáil, agus bí ag lorg poist ar líne;
- » Déan socrú le go mbeadh árachas sláinte sealadach agat;
- » Má bhíonn páistí á thabhairt leat ar imirce, déan taighde faoi tháillí scoile, d'fhéadfadh na táillí seo bheith ard go leor;

- » Bíodh do CV suas chun dáta agus in oiriúint don Astráil agus beir cruthúnas leat maidir leis na cáilíochtaí atá agat.

Nuair a Thagann tú i dTír

- » Cláraigh le gníomhaíochtaí fostaíochta;
- » Déan teagmháil le hÉireannaigh eile trí pháirt a ghlacadh i gclubanna agus in eagrais áitiúla;
- » Bíodh árachas sláinte oiriúnach agat;
- » Oscail cuntas bainc – beidh d'Uimhir Chomhaid Chánach (TFN) agus ID oiriúnach uait. De ghnáth, ní gá duit ach pas a bheith mar ID agat má osclaíonn tú cuntas bainc taobh istigh de shé seachtaine ón uair a tháinig tú i dtír.
- » Cláraigh leis an bparóiste áitiúil agus iarr orthu tú a chur i dteagmháil le hÉireannaigh eile sa cheantar.

Sonraí Teagmhála

Tacaíocht agus Cúnamh

Séiplíneacht Éireannach na hAstráile

Rev. Tom Devereux
Parish of St Patrick's, 2 Wellington Street,
Bondi, NSW 2026
Fón: +61 2 936 51195
R-phost: stpatbon@bigpond.net.au

Ambasáid na hÉireann i gCanberra

20 Arkana St, Yarralumla, ACT 2600, Australia
Fón: +61 2 6214 0000
Suíomh Gréasáin: www.embassyofireland.au.com

Consalacht Ghinearálta na hÉireann i Sydney

Level 26, 1 Market Street, Sydney NSW 2000
Fón: +61 2 92649635
Suíomh Gréasáin: www.irishconsulatesydney.net

Ambasáid na hAstráile in Éirinn

7ú Uirlar, Fitzwilton House,
Wilton Terrace, Baile Átha Ciath 2
Fón: +353 1 664 5300
Suíomh Gréasáin: www.ireland.embassy.gov.au

Australian High Commission in London

(glacann siad le hiarratais víosa ó Éireannaigh)
Australia House, Strand,
London WC2B 4LA, UK
Fón: +44 207 379 4334
Suíomh Gréasáin: www.uk.embassy.gov.au

Nasc Éire-An Astráil

Brisbane – Irish Australian Support

Association of Qld Inc.
5 Abingdon Street, Woolloongabba QLD 4102
Fón: +61 7 3391 1300
(Iar-Ama: +61 432 087 328)
Suíomh Gréasáin: www.iasaq.com.au

Sydney – Irish Australian Welfare Bureau and Resource Centre NSW Inc.

2 Wellington Street, Bondi NSW 2026,
P.O. Box 346, Bondi 2026
Fón: +61 2 9300 8019
Suíomh Gréasáin: www.iawb.org.au

Melbourne – Australian Irish Welfare Bureau

440 A High Street (Cnr Langwells Parade),
Northcote 3070
Fón: +61 3 9482 3865
(Iar-Ama: +61 407 317 539)
R-phost: aiwbmel@inet.net.au

Perth – The Claddagh Association Inc.

Fón: +61 8 9344 7204
(Iar-Ama: +61 403 972 265)
Suíomh Gréasáin: www.claddagh.org.au

Eisimirce chun na Nua-Shéalainne

Baineann aeráid chaoin agus costais réasúnta maireachtála leis an Nua-Shéalainn, agus mealltar go leor eisimirceach Éireannach anseo dá bharr.

Víosa

Tá rogha víosaí ar fáil a thabharfaidh cead duit dul ag maireachtáil agus ag obair sa Nua-Shéalainn. Leis an Víosa Shaoire Oibre atá ar fáil do shaoránaigh Éireannacha idir 18 agus 30 bliain d'aois is féidir dul ag taisteal nó ag obair sa Nua-Shéalainn ar feadh dhá mhí dhéag. Caithfidh daoine NZ\$4,200 ar a laghad bheith acu mar chostais mhaireachtála a fhad is a bhíonn siad sa tír.

Má bhíonn tairiscint oibre ó fhostóir ag duine, nó má bhíonn sé nó sí, oilte maidir le poist atá gan líonadh sa tír, is féidir Víosa Oibre Sealadach a fháil. Tá rogha víosaí ar fáil do dhaoine atá ag iarraidh dul chun cónaithe go buan sa Nua-Shéalainn. Baineann an Chatagóir Imirce Oilte le daoine ar mhaith leo cónaí go buan sa tír, agus scileanna, taithí agus cáilíochtaí acu a bhaineann le poist atá gan líonadh sa Nua-Shéalainn. Má bhíonn cead cónaithe á lorg agat, agus na scileanna agat atá á lorg ag fhostóirí na Nua-Shéalainne, is féidir cur isteach ar víosa faoin scéim 'Obair agus Cónaí'.

Má bhíonn breis eolais faoi víosaí á lorg agat, tabhair cuairt ar Shuíomh Gréasáin Inimirce na Nua-Shéalainne ag: www.immigration.govt.nz

Cóiríocht

Bíonn éagsúlacht mhór costais ann maidir le cóiríocht a fháil, ag brath ar an áit ina mbíonn daoine ag cur fúthu. Cuirfear ceist ort banna cíosa cheithre seachtaine a íoc. Is gnách go gcuirtear árasáin ar fáil ar cíós gan troscán, agus mar sin beidh airgead ó dhuine chun troscán a chur ar fáil.

Fostaíocht

Tá liostaí ag Inimirce na Nua-Shéalainne a bhaineann le Ganntanas Láithreach Scileanna agus le Ganntanas Fadtéarmach Scileanna agus léiríonn na liostaí seo na slite beatha a thabharfar tosaíocht dóibh maidir le víosaí a bhronnadh. Nuair a thagann tú i dtír sa Nua-Shéalainn ba cheart duit clárú le gníomhaíochtaí fostaíochta agus ba cheart duit post a lorg ar líne chomh maith. Caithfidh duine clárú leis an Ioncam Intíre agus uimhir IRD (Inland Revenue Department) a fháil uathu. Tabhair cuairt ar www.ird.govt.nz maidir le heolas a fháil faoi conas uimhir IRD a lorg.

Árachas Sláinte

Sa Nua-Shéalainn tá córas sláinte maoinithe go poiblí i bhfeidhm saor in aisce do shaoránaigh, do chónaitheoirí, agus d'oibrithe a bhfuil ceadúnas oibre acu, má bhíonn an ceadúnas sin acu le breis agus dhá bhliain. Caithfidh cuairteoirí chun na tíre íoc as pé seirbhísí leighis a chuirtear ar fáil dóibh ach amháin má tharlaíonn a leithéid de bharr timpiste. Tá breis eolais ar fáil ag an suíomh www.health.govt.nz

SULA nIMÍONN TÚ

- » Beir go leor airgid leat le gur féidir leat cur fút go dtí go n-íoctar tú, agus airgead breise bheith agat más gá éarlaisí cíosa a íoc;
- » Bíodh cúpla chomhartha aitheantais agat – pas, ceadúnas tiomána, teastas breithe;
- » Beir teistiméireachtaí ó iar-fhostóirí agus ó iar-thiarnaí talún leat;
- » Déan taighde faoin sórt fostaíochta atá ar fáil, agus bí ag lorg poist ar líne;
- » Déan socrú le go mbeadh árachas sláinte sealadach agat;
- » Bíodh do CV suas chun dáta agus in oiriúint don Nua-Shéalainn agus beir cruthúnas leat maidir leis na cáilíochtaí atá agat.



Nuair a Thagann tú i dTír

- » Cláraigh le gníomhaíochtaí fostaíochta;
- » Déan teagmháil leis an bpobal Éireannach áitiúil trí pháirt a ghlacadh i gclubanna agus in eagrais áitiúla;
- » Bíodh árachas sláinte oiriúnach agat;
- » Oscail cuntas bainc – beidh ID oiriúnach le grianghraf uait, agus cruthúnas ar sheoladh baile. Tá bainc ann a cheadóidh duit cuntas a oscailt sula dtagann tú chun na tíre ar chor ar bith;
- » Cláraigh leis an bparóiste áitiúil agus iarr orthu tú a chur i dteagmháil le hÉireannaigh eile sa cheantar.

Sonraí Teagmhála

New Zealand High Commission in London

New Zealand House, 80 Haymarket,
London SW1Y 4TQ

Fón: +44 20 7930 8422

Suíomh Gréasáin: www.nzembassy.com/uk

Honorary Consul General in Auckland

Fón: +64 9 977 2252

R-phost: consul@ireland.co.nz

Cumann Éireannach Auckland

Suíomh Gréasáin: www.aucklandirish.co.nz

Cumann Éireannach Wellington

Suíomh Gréasáin: www.wellingtonirishsociety.com

Cumann Éireannach Christchurch

Suíomh Gréasáin: www.christchurchirishsociety.co.nz

Eisimirce go Ceanada

Tá tóir ar imirce go Ceanada ag Éireannaigh faoi láthair agus líonadh an cuóta de 6,350 rannpháirtithe Éireannacha i dTaithí Shaoil Ceanada 2013 (IEC) ceithre lá ón uair a ghlacadh le hiarratais chuige den chéad uair. Cé go gcuireann formhór mór na n-imirceach fúthu i Toronto nó i Vancouver, bíonn deiseanna maith oibre ann sna cúigí eile.

Víosa

Téann lear mór daoine ó Éirinn ag taisteal nó ag obair i gCeanada faoin tionscnaíocht 'Taithí Shaoil Ceanada' (IEC). Cuireann an tionscnaíocht seo ar chumas daoine idir 18 agus 35 bliana d'aois taisteal nó obair a dhéanamh i gCeanada ar feadh suas le dhá bhliain. Chun a bheith cáilithe don chlár oibre/taistil seo caithfidh árachas sláinte bheith agat don tréimhse chuairte iomlán agus C\$2,500 agat ag tús na cuairte le costais a chlúdach.

Má bhíonn taithí oibre oilte lánaimseartha bliana i gCeanada agat is féidir leat cur isteach ar víosa Aicme Oilte Ceanada (Canadian Experience Class). Faoin gclár Urraíochta Teaghlach (Family Sponsorship Program), is féidir le saoránaigh Ceanada agus iadsan atá ag cur fúthu go buan sa tír, urraíocht a dhéanamh ar ghaolta áirithe, maidir le víosaí a fháil dóibh.

Tá sé thar a bheith tábhachtach go mbeadh stádas dlíthiúil agat a fhad is a bhíonn tú i gCeanada. Má bhíonn sé ar intinn agat bheith i gCeanada go fadtéarmach, ba cheart duit cur isteach ar víosa i bhfad sula dtéann do víosa reatha as feidhm. Má bheirtear ort gan víosa bhailí bheith agat is baol go ndíbreofar ón tír tú, agus go gcuirfear bac ort teacht chun na tíre riamh arís.

Cóiríocht

Bíonn éagsúlacht mhór costais ann maidir le cóiríocht a fháil, ag brath ar an áit ina mbíonn duine i gCeanada. Bíonn lóistín sna cathracha móra ar nós Toronto agus Vancouver thar a bheith costasach. Is gnách go gcuirtear árasáin ar fáil ar cíós gan troscán, agus mar sin beidh airgead ó dhuine chun troscán a chur ar fáil. Bíonn cuid mhaith tiarnaí talún ag súil le teistiméireachtaí agus le sonraí fostaíochta agus ioncain a fháil ón tionónta.

Fostaíocht

Cé go mealltar daoine i dtreo na gcathracha móra i gCeanada, is fiú bheith ag smaoineamh ar dheiseanna fostaíochta a lorg in áiteanna eile ar fud na tíre. Bíonn a gcuid cláir inimirce féin ag na cúigí dóibhsean a mbíonn sé ar intinn acu bheith iontu go fadtéarmach. Má dhéanann tú staidéar ar na cláir seo beidh tuairim láidir agat maidir leis na folúntais oibre a bhíonn ann sna cúigí éagsúla. Beidh ort resumé a ullmhú a bheadh oiriúnach don mhargadh i gCeanada.

Árachas Sláinte

Bíonn gach saoránach agus aon duine a chónaíonn go buan i gCeanada i dteideal árachas sláinte poiblí bheith acu. Bíonn a chóras féin ag gach aon chúige agus tarlaíonn sé uaireanta go gclúdaítear oibrithe sealadacha leis an gcóras cúraim sláinte. Má bhíonn eolas uait maidir leis an gcóras cúraim sláinte i gCeanada téigh chuig: www.hc-sc.gc.ca

SULA nÍMÍONN TÚ

- » Déan taighde roimh ré maidir leis na deiseanna fostaíochta atá ar fáil ar fud na tíre, agus ní hamháin sna cathracha móra;
- » Bíodh do CV suas chun dáta agus in oiriúint do Ceanada agus bíodh cruthúnas agat maidir leis na cáilíochtaí atá agat.
- » Déan socrú le go mbeadh árachas sláinte sealadach agat;
- » Beir go leor airgid leat le gur féidir leat cur fút go dtí go n-íoctar tú, agus airgead breise bheith agat más gá éarlais agus cíós a íoc;
- » Bíodh cúpla chomhartha aitheantais agat – pas, ceadúnas tiomána, teastas breithe;
- » Beir teistiméireachtaí ó iar-fhostóirí agus ó iar-thiarnaí talún leat;
- » Féach ar www.moving2canada.com áit ina bhfaighidh tú comhairle maidir le víosaí, cóiríocht agus fostaíocht a lorg, conas cuntas bainc a oscailt agus uimhir Árachais Sóisialta a fháil.



Nuair a Thagann tú i dTír

- » Déan teagmháil le hÉireannaigh eile trí pháirt a ghlacadh i gclubanna agus in eagrais áitiúla;
- » Déan teagmháil le hionad Inimirce Éire/Ceanada (Irish Canadian Immigration Centre) le cúnamh agus tacaíocht a fháil;
- » Déan taighde faoin rogha árachais sláinte atá ann, agus ceannaigh árachas sláinte príobháideach duit féin más gá;
- » Cuir isteach ar uimhir Árachais Sóisialta (Social Insurance);
- » Oscail cuntas bainc – beidh comhartha aitheantais uait agus cruthúnas faoi sheoladh oiriúnach uait, agus d'uimhir Slándála Sóisialaí chomh maith
- » Cláraigh leis an bparóiste áitiúil agus iarr orthu tú a chur i dteagmháil le hÉireannaigh eile sa cheantar.

Sonraí Teagmhála

Ambasáid na hÉireann in Ottawa

Embassy of Ireland, Suite 1105 (11th Floor),
130 Albert St, Ottawa, Ontario, K1P 5G4
Fón: +1 613 233 6281
Suíomh Gréasáin: www.embassyofireland.ca

Ionad Inimirce Éire/Ceanada

Fón: + 1 416 603 9549
Suíomh Gréasáin: www.irishcdn.org

Ambasáid Ceanada in Éirinn

7–8 Wilton Terrace, Dublin 2
Fón: +353 1 234 4000
Suíomh Gréasáin: www.ireland.gc.ca

Canadian High Commission in London

(tugann aire do sheirbhísí víosa d'Éireannaigh)
38 Grosvenor Street, London W1K 4AA, UK
Fón: +44 207 258 6699
Suíomh Gréasáin: www.unitedkingdom.gc.ca

Eisimirce chuig Aontas na nÉimíróchtaí Arabacha (UAE)

Baineann caighdeán ard maireachtála leis an saol san UAE agus bíonn deiseanna ann ioncam saor ó cháin a thuilleamh, agus bíonn suim dá bharr ag cuid mhaith imirceach Éireannach dul ann.

Víosa

Na daoine sin a bhfuil pas Éireannach acu, bronnfar víosa 'Cuairte' orthu nuair a thagann siad i dtír san UAE. Bíonn an víosa seo bailí ar feadh 30 lá, agus is féidir athnuachan shingil a dhéanamh uirthi má íoctar táille. Mar chuairteoir, caithfidh ticéad taistil fillte bailí bheith ag duine, agus pas a bheidh bailí go ceann sé mhí ar a laghad ón dáta iontrála. Caithfidh fostóir urraíocht a dhéanamh ort má theastaíonn uait dul ag obair san UAE agus lorgóidh an fostóir seo ceadúnas oibre agus ceadúnas cónaithe duit. Leanfaidh an ceadúnas oibre i bhfeidhm de réir na tréimhse oibre a bheidh romhat. Molann an Roinn Gnóthaí Eachtracha anseo do dhaoine go ndéanfaí na doiciméid Éireannacha cuí a fhianú ag an rannóg chonsalachta den Roinn Gnóthaí Eachtracha anseo má bhíonn sé ar intinn agat dul chun cónaithe san UAE.

Cóiríocht agus Fostaíocht

Caithfidh daoine a thuiscint go bhfuil sé in aghaidh an dlí san UAE bheith ag maireachtáil le, nó ag roinnt seomra óstáin le duine den ghnéas eile nach bhfuil pósta leat, nó mura mbíonn gaol gairid eadraibh. Is í teanga an Bhéarla an teanga gnó, agus mar sin níl bac ar dhaoine fostaíocht a fháil ó thaobh na teanga de. Faoi mar a tharlaíonn sna tíortha Moslamach ar fad, is é an Aoine an lá saoire, agus dá bhrí sin leanann an tseachtain oibre ó Dhomhnach go Déardaoin.

Árachas Sláinte

Ní chuirtear cúram sláinte saor in aisce ar fáil d'eachtrannaigh, agus mar sin beidh ort árachas taistil a bheith agat a chlúdódh gach costas leighis. Más féidir leat, ba cheart duit fostaíocht a mbíonn árachas sláinte istigh leis a fháil. Tá roinnt ábhar leighis a cheannaítear thar an gcuntar, nó drugaí ar oideas a fhaightear in Éirinn, agus is substaintí rialaithe iad san UAE. Beidh ort cead a fháil roimh ré ó Aireacht Sláinte an UAE chun a leithéidí a thabhairt isteach sa tír. Is féidir liosta de na drugaí teoranta agus rialaithe seo a fheiceáil ag: www.uaeinteract.com/travel/drug.asp

Moltar go rachadh cuairteoirí i dteagmháil leis an rannóg rialaithe drugaí den Aireacht Sláinte san UAE má theastaíonn a fhios a bheith acu an mbaineann cógas ar bith atá á ghlacadh acu leis an liosta ábhar rialaithe seo.

Nósanna agus Dlíthe Áitiúla

Tá sé thar a bheith tábhachtach go leanfaí na nósanna agus na dlíthe áitiúla i gcónaí nuair a bhíonn tú san UAE. Ní dóigh leis an bpobal gur ceart comharthaí ceana mar dhaoine a phógadh nó greim láimhe a bhreith ar a chéile a léiriú go poiblí, gur comharthaí drochmhéasa iad, agus d'fhéadfadh na póilíní daoine a dhéanann a leithéid a ghabháil, nó rabhadh reachtúil a bhronnadh orthu. Tá neamhfhlulaingt iomlán i bhfeidhm i gcás tiomána ar meisce, agus cé go gcuirtear deochanna alcólacha ar fáil i gclubanna agus i dtithe ósta, is cion inphionóis é bheith ag ól alcól, nó bheith ar meisce go poiblí. Cuirtear pionóis thromchúiseacha i bhfeidhm má bheirtear ar dhaoine le drugaí ina seilbh acu, agus deirtear chomh maith, go mbíonn drugaí ina sheilbh ag an té a ghlac a leithéidí, má bhíonn siad le sonrú sa chorp. Is coireanna tromchúiseacha chomh maith iad an chalaois, (agus airítear seic obtha anseo), agus gan billí a íoc agus leanann fíneáil nó téarma príosúin a leithéidí.

Sonraí Teagmhála

Ambasáid na hÉireann in Abu Dhabi

1&2 Khalifa Al Suwaidi Development,
19th Street (off 32nd Street), Al Bateen,
Abu Dhabi, United Arab Emirates
Fón: +971 2 4958200
Suíomh Gréasáin: www.embassyofireland.ae

Cumann Éireannach Abu Dhabi

Suíomh Gréasáin: www.irishsocietyabudhabi.com

Ambasáid an UAE in Éirinn

45–47 Bóthar Pembroke, Baile Átha Cliath 4
Fón: +353 1 660 0000
Suíomh Gréasáin: www.uae-embassy.ae/ie

Líonra Gnó Éireannach Dubai

Website: www.irishbusinessnetwork.me

Eisimirce chun na hEorpa

Bíonn sé de chead ag saoránaigh Éireannacha bheith ag maireachtáil nó ag obair sa chuid ba mhó de thíortha an AE gan víosa ar bith bheith acu. Is iad na tíortha seo ná: an Ostair, Lucsamburg, an Bheilg, an Ghearmáin, an Fhrainc, an tSualainn, an Spáinn, an Ghréig, an Phortaingéil, an Iodáil, an Fhionlainn, an Danmhairg, Ríocht na hÍsiltíre, an Ríocht Aontaithe, Poblacht na Seice, an Eastóin, an Laitvia, an Liotuáin, an tSlóivéin, an tSlóvaic, an Pholainn, an Ungáir, an

Chipir agus Málta. Is féidir le saoránaigh an Aontais Eorpaigh bheith ag obair sna tíortha seo chomh maith: Lichtinstéin, an Eilvéis, an Íoslainn agus an Iorua. Leis an gCárta Eorpach um Árachas Sláinte (EHIC) is féidir le saoránach ar bith ón AE seirbhísí cúraim sláinte a bheith acu in aon bhallstáit ar bith. Déantar iarratais ar chartaí EHIC a phróiseáil in Oifigí Shláinte áitiúla in Éirinn. Is féidir foirmeacha a íoslódáil ag: www.citizensinformation.ie

Sonraí Teagmhála

Ambasáidí na hÉireann ar fud na hEorpa

Poblacht na Seice (Prague)+420257530061
An Pholainn (Warsaw)+48228496633
An tSlóvaic (Bratislava)+421259309611
An Bhulgáir (Sofia)+35929853425
An Rómáin (Bucharest)+40213102131
An Danmhairg (Copenhagen) . . .+4535473200
An Eastóin+3726811888
An Fhionlainn (Helsinki)+35896824240
An Ungáir+3613014960
An Laitvia (Riga)+37167039370
An Liotuáin (Vilnius)+37052629460
An tSualainn (Stockholm)+46854504040
An Chipir (Nicosia)+35722818183

An Ghréig (Athens)+302107232771
An Spáinn (Madrid)+34914364093
An Phortaingéil (Lisbon)+351213308200
An Iodáil (An Róimh)+39065852381
Málta+35621334744
An tSlóivéin+38613008970
An Bheilg+3222823400
Lucsamburg+3524506101
Ríocht na hÍsiltíre (An Háig)+31703630993
An Fhrainc (Páras)+33144176700
An Ghearmáin (Berlin)+4930220720
An Ostair (Vienna)+4317154246

Eisimirce ó Thuaisceart Éireann

Tá eolas breise ar fáil anseo do dhaoine a théann ar eisimirce ó Thuaisceart Éireann, agus a bhfuil pasanna na Breataine acu.

Eisimirce chuig na Stáit Aontaithe

Tugann an Scéim um Tharscaoileadh Víosa cead do shaoránach na Breataine taisteal chuig na Stáit Aontaithe gan víosa neamh-inimirceach bheith ag duine, má bhíonn tú ag taisteal, ar chaitheamh aimsire nó faoi bhealach, agus nach mbíonn tú chun fanacht ann ach ar feadh 90 lá nó níos lú.

Tá meascán víosaí neamh-inimirceach ar fáil do shaoránaigh na Breataine, agus áirítear ina measc:

- » Cuairteoir Malairte (Víosa J-1): má theastaíonn ó dhaoine obair, nó taighde, nó traenáil réamhshocraithe a dhéanamh i SAM, faoi chlár atá faofa go hoifigiúil caithfidh siad víosa J-1 a bheith acu. Tá clár malairte chuairteoirí éagsúla ar fáil ann, cinn a chuireann obair shamhraidh ar fáil, cláracha d'intéirigh ollscoile, agus cláracha au-pair;
- » Mic Léinn (Víosa F-1): má bhíonn suim ag mic léinn freastal ar ollscoil nó ar institiúid léinn eile sna Stáit Aontaithe, bíonn gá ann go mbeadh víosa F-1 acu;
- » Oibrí Sealadach (Víosa H): ní eisíonn na Stáit Aontaithe víosaí oibre don bhreacfhostaíocht, agus go hiondúil, braitheann an víosa oibre ar thairiscint cinnte oibre bheith ag duine.

Má bhíonn suim agat dul chun cónaithe go buan i SAM beidh ort víosa inimirce bheith agat. Ón chéad lá de mhí Feabhra 2013 caithfidh na daoine sin a fhaigheann víosa inimirce ag Ambasáid na Stáit Aontaithe i Londain táille inimirce de \$165 a íoc sula dtaistealaíonn siad chuig SAM. Tá catagóirí éagsúla víosaí inimirce ann:

- » Víosa do Gharghaolta: baineann sé le fear céile nó le bean chéile shaoránach SAM, le páiste nó le garpháiste faoi aois 21 dóibh, agus le fear céile nó le bean chéile le saoránach SAM nach maireann;

- » Víosa Theaghlaigh: baineann sé le deartháireacha agus le deirfiúracha le saoránaigh SAM, le mic agus le hiníonacha leo atá fásta nó pósta; agus le fear céile nó le bean chéile de dhuine a chónaíonn go buan i SAM.
- » Víosa Bunaithe ar Fhostaíocht: tá cúig chatagóir anseo - (1) oibrithe tosaíochta; (2) daoine le stádas gairmiúil, nó daoine a mbíonn cumas thar an ngnáth acu maidir le cúrsaí gnó, na healaíona agus cúrsaí eolaíochta; (3) daoine proifisiúnta; (4) inimircigh ar leith, agus an pobal reiligiúnach ina measc; agus (5) infheisteoirí.

Sonraí Teagmhála

Consalacht Ghinearálta SAM i mBéal Feirste

Danesfort House, 223 Stranmillis Road,
Belfast, BT9 5GR

Fón (ón Ríocht Aontaithe): 09042 450 100

Suíomh Gréasáin: <http://belfast.usconsulate.gov/index.html>

Ambasáid SAM i Londain

24 Grosvenor Square, London W1A 2LQ

Fón: +44 20 7499 9000

Suíomh Gréasáin: <http://london.usembassy.gov/ukadres.html>

Ambasáid na Breataine i Washington

3100 Massachusetts Ave NW, Washington DC 20008

Fón: +1 202 588 6500

Suíomh Gréasáin: <http://ukinusa.fco.gov.uk/en/>

Consalacht Ghinearálta na Breataine i mBastún

One Broadway, Cambridge, MÁ 02142

Fón: +1 617 245 4500

Consalacht Ghinearálta na Breataine i Nua-Eabhrac

845 Third Avenue, New York, NY 10022

Fón: +1 212 745 0200

Consalacht Ghinearálta na Breataine i Chicago

625 N. Michigan Avenue, Suite 2200,

Chicago IL 60611

Fón: +1 312 970 3800

Eisimirce chun na hAstráile

Tugann an Viosa Shaoire Oibre cead do shaoránaigh na Breataine atá idir 18 agus 30 bliain d'aois suas le dhá mhí dhéag a chaitheamh ag taisteal nó ag obair san Astráil. Is é an taisteal an príomh-imeacht a cheadaíonn an víosa seo, agus dá bharr sin níl cead bheith ag obair ar feadh thréimhse níos mó ná sé mhí le fostóir ar bith. Má bhíonn duine ag obair i láthair réigiúnach san Astráil ar feadh thrí mhí leis an gcéad Viosa Shaoire Oibre, is féidir síneadh bliana a fháil ar an víosa sin más maith leat.

Bíonn an dara rogha ann Viosa Urraíochta Fostóra a lorg. Is víosa shealadach nó víosa bhuan an víosa seo. Tugann an víosa shealadach 457 cead d'fhostóirí oibrithe iasachta a fhóstu le go líonfaí poist fhostaíochta oilte san Astráil. Maireann an víosa seo ar feadh thréimhse cheithre bliana.

Tá comhaontú comhalartach sláinte ag an Astráil leis an Ríocht Aontaithe, rud a chiallaíonn gur féidir le daoine a chónaíonn sa Bhreatain a bhíonn ar chuairt chun na hAstráile an córas sláinte poiblí a úsáid más gá cóir leighis a lorg de bharr gortaithe nó drochshláinte: (1) cóir leighis saor in aisce bheith ag duine mar othar cónaitheach poiblí nó mar othar seachtrach poiblí, in ospidéal poiblí; (2) leigheas fóirdheontais faoin scéim sochair chógaseolaíochta (PBS) agus (3) cóir leighis fóirdheonaithe a chuirfeadh dochtúir ar fáil taobh amuigh den ospidéal (Medicare). Má bhíonn daoine ar víosa mac léinn san Astráil, clúdaítear faoi chóras Medicare iad.

Eisimirce chun na Nua-Shéalainne

Tá an Viosa Shaoire Oibre ar fáil do shaoránaigh Bhreatnacha idir 18 agus 30 bliain d'aois agus is féidir cur isteach ar víosa a thabharfaidh cead duit dul ag taisteal nó ag obair sa Nua-Shéalainn ar feadh tréimhse dhá mhí dhéag, nó tréimhse trí mhí agus scór. Chun an víosa seo a bheith agat caithfidh tú bheith i do chónaí go buan sa Ríocht Aontaithe, pas na Breataine bheith agat a bheidh bailí ar feadh trí mhí i ndiaidh an dáta imeachta ón Nua-Shéalainn atá beartaithe agat, agus riachtanais áirithe sláinte agus clú a chomhlíonadh. Má bhíonn tairiscint oibre ó fhostóir ag duine, nó má bhíonn sé nó sí, oilte maidir le poist atá gan líonadh sa tír, is féidir Viosa Oibre Sealadach a fháil. Tá rogha víosaí ar fáil do dhaoine atá ag iarraidh dul chun cónaithe go buan sa Nua-Shéalainn. Baineann an Chatagóir Iimirce Oilte le daoine ar mhaith leo cónaí go buan sa tír, agus scileanna, taithí agus cáilíochtaí acu a bhaineann le poist atá gan líonadh sa Nua-Shéalainn. Má bhíonn cead cónaithe á lorg agat, agus na scileanna agat atá á lorg ag fostóirí na Nua-Shéalainne, is féidir cur isteach ar víosa faoin scéim 'Obair le Cónaí'.

Sonraí Teagmhála

Australian High Commission in London

Australia House, Strand, London WC2B 4LA

Fón: +44 207 379 4334

Suíomh Gréasáin: www.uk.embassy.gov.au

British High Commission in Canberra

Commonwealth Avenue, Yarralumla, ACT 2600

Fón: +61 2 6270 6666

Suíomh Gréasáin: www.ukinaustralia.fco.gov.uk/en/

British Consulate General in Sydney

Level 16, Gateway Building, 1 Macquarie Place, Sydney, NSW 2000

Fón: +61 2 9247 7521

British Consulate in Perth

Level 12, 251 Adelaide Terrace, Perth

Fón: +61 8 9224 4700

British Consulate General in Melbourne

17th Floor, 90 Collins Street, Melbourne, Victoria

Fón: +61 3 9652 1600

British Consulate in Brisbane

Level 9, 100 Eagle Street, Brisbane QLD 4000

Fón: +61 7 3223 3200

Sonraí Teagmhála

New Zealand High Commission in London

New Zealand House, 80 Haymarket,

London SW1Y 4TQ

Fón: +44 20 7930 8422

Suíomh Gréasáin: <http://www.nzembassy.com/uk>

British High Commission in Wellington

44 Hill Street, Wellington 6011

Fón: +64 4 924 2888 (Ní le haghaidh fiosrúcháin

faoi phas nó faoi víosa an uimhir seo)

Suíomh Gréasáin: www.ukinnewzealand.fco.gov.uk/en/

British Consulate General in Auckland

Level 17, 151 Queen Street, Auckland 1010

Fón: +64 9 303 2973

Eisimirce chuig Aontas na nÉimíróchtaí Arabacha

Na daoine sin a bhfuil pas na Breataine acu, bronnfar víosa 'Cuairte' orthu nuair a thagann siad i dtír san UAE. Bíonn an víosa seo bailí ar feadh 30 lá, agus is féidir í a athnuachan má íoctar táille. Mar chuairoteoir, caithfidh ticéad taistil fillte bailí bheith ag duine, agus pas a bheidh bailí go ceann sé mhí ar a laghad ón dáta iontrála. Na daoine sin a mbíonn pasanna acu a bhaineann le saoránacht na Breataine thar lear acu, (British Overseas Citizens Passports), nach bhfuil cead cónaithe acu sa Ríocht Aontaithe, caithfidh siad víosa a bheith acu le teacht i dtír san UAE. Caithfidh fostóir urraíocht a dhéanamh ort má theastaíonn uait dul ag obair san UAE agus lorgóidh an fostóir seo ceadúnas oibre agus ceadúnas cónaithe duit.

Eisimirce go Ceanada

Bíonn saoránaigh na Breataine atá idir 18 agus 30 bliain d'aois cáilithe faoin tionscnaíocht 'Taithí Shaoil Ceanada' (IEC). Cuireann an tionscnaíocht seo ar chumas daoine taisteal nó obair a dhéanamh i gCeanada ar feadh suas le dhá mhí dhéag. Chun a bheith cáilithe don chlár oibre/taistil seo caithfidh daoine bheith mar shaoránaigh na Ríochta Aontaithe, agus in ann a léiriú do na húdaráis go rabhadar ag cónaí go leanúnach inti ar feadh trí bliana ar a laghad sular chuir siad isteach ar víosa. Caithfidh árachas sláinte bheith agat don tréimhse chuairte iomlán agus C\$2,500 acu ag tús na cuairte le costais a chlúdach. Má bhíonn taithí oibre oile lánaimseartha bliana i gCeanada agat is féidir leat cur isteach ar víosa Aicme Oile Ceanada (Canadian Experience Class). Faoin gclár Urraíochta Teaghlaigh (Family Sponsorship Program), is féidir le saoránaigh Ceanada agus iadsan atá ag cur fúthu go buan sa tír, urraíocht a dhéanamh ar ghaolta áirithe, maidir le víosaí a fháil dóibh.

SONRAÍ TEAGMHÁLA

Embassy of the United Arab Emirates in London

30 Prince's Gate, London SW7 1PT

Fón: +44 20 7581 1281

Suíomh Gréasáin: www.uae-embassy.ae/uk

British Embassy in Abu Dhabi

22 Khalid bin Al Waleed Street,

PO Box 248, Abu Dhabi

Fón: +971 2 610 1100

Suíomh Gréasáin: www.ukinuae.fco.gov.uk/en/about-us/our-embassy/our-embassy-abu-dhabi/

British Embassy in Dubai

Al Seef Street, PO Box 65, Dubai

Fón: +971 4 309 4444

Suíomh Gréasáin: www.ukinuae.fco.gov.uk/en/about-us/our-embassy/our-embassy-dubai

Sonraí Teagmhála

Canadian High Commission in London

38 Grosvenor Street, London W1K 4AA, UK

Fón: +44 207 258 6699

Suíomh Gréasáin: www.unitedkingdom.gc.ca

British High Commission in Canada

80 Elgin Street, Ottawa ON K1P 5K7

Fón: +1 613 237 1530

Suíomh Gréasáin: www.ukincanada.fco.gov.uk/en/

British Consulate General in Vancouver

1111 Melville Street, Suite 800, Vancouver, British Columbia V6E 4H7

Fón: +1 604 683 4421

British Consulate General in Toronto

777 Bay Street, Suite 2800, Toronto, Ontario M5G 2C8

Fón: +1 416 593 1290

British Consulate General in Montreal

2000 McGill College Avenue, Suite 1940, Montreal, Quebec H3A 3H3

Fón: +1 514 866 5863

British Consulate General in Calgary

3000-150 6 Ave SW, Calgary, Alberta T2P 3Y7

Fón: +1 403 705 1755

An Tionchar ar Phobail Éireannacha

Bhí tionchar nach beag ag an tonn imirce is déanaí ar pharóiste beag Chuar an Chláir, pobal beag i gContae an Chláir, le thart faoi 1,500 duine ina gcónaí ann. Bíonn drochthionchar ann nuair a fhágann lear mór duine óg a muintir mhuirneach féin, ní hamháin ar na cairde agus ar na gaolta, ach ar an bpobal i gcoitinne.

Tionchar ar Phobal an Pharóiste

Tá bearna mhór fágtha ina ndiaidh ag na daoine óga a d'imigh ar imirce ó Chuar an Chláir, agus is éasca an bhearna sin, agus an brón is an bhuairt a fhulaingíonn teaghlaigh agus tuismitheoirí dá bharr, a thabhairt faoi deara. Déantar gach iarracht muintir an pharóiste a spreagadh le go mbeidís i dteagmháil leis na himircigh sin chomh minic agus is féidir.

I Mí na Samhna 2012, rinneadh Aifreann ar leith a cheiliúradh toisc gur lorg gaolta agus cairde na n-imirceach ón bparóiste a leithéid.

Deir B. May Murphy, Cathaoirleach Chomhairle Tréadach an Pharóiste, go raibh fáilte lúcháireach roimh an Aifreann. Mheas sí gur deimhin go mbeadh a leithéid de cheiliúradh acu arís amach anseo, toisc go raibh fáilte mhór roimhe. Dúirt sí go ndeachaigh sé i bhfeidhm ar dhaoine, go raibh dáimh acu leis, gur spreagadh suim san imirce i gcoitinne iontu, seachas bheith ag díriú ar chás an pharóiste féin.

Chláraigh siad ainmneacha na ndaoine a bhí ar imirce ón pharóiste roimh ré. Tugadh cuireadh do pháistí ó thrí scoil áitiúla ainmneacha a lorg de dhaoine a bhí cairdiúil nó gaolmhar lena muintir, agus a bhí ar imirce a chlárú, ar mhaithe le guí ar a son. Cuireadh liostaí le chéile ag séipéil an pharóiste chomh maith. Cuireadh an liosta seo ar an altóir roimh an Aifreann.

Cuireadh ábhar eile a mheastar a bheith riachtanach chun dul i dteagmháil leis na himircigh i láthair ar an altóir chomh maith. I measc an ábhair seo bhí fón póca, ríomhaire, litreacha agus cártaí, grianghraf frámaithe, agus beart féiríní. Cuireadh dhá choinneal i láthair chomh maith, ceann acu a rinne ionadaíocht do na himircigh féin agus do na misinéirí a bhí ina measc, agus an choinneal eile a rinne ionadaíocht ar son na ndaoine a fuair bás agus iad thar sáile.

Tionchar ar Theaghlaigh

Bhí tionchar nach beag ag an tonn imirce is déanaí seo ar go leor teaghlach i gCuar an Chláir, agus ar Martin agus Anne Tubridy ach go háirithe. D'imigh ceathrar mac leo ar imirce chun na hAstráile le ceithre bliana anuas. Bhí iallach orthu imeacht ón tír, ar lorg oibre. Cónaíonn Gerald (30) agus Michael (27) i Melbourne faoi láthair, agus tá Mark (29) agus Dermot (23) ag obair i mbaile mianadóireachta Karratha in Iarthar na hAstráile.

Ba dheacair le Martin agus dá bhean chéile glacadh leis an imeacht. Dúirt sé go mbíonn sé deacair slán a fhágáil leo. Bíonn fáilte abhaile rompu, ach baineann mórshuaitheadh pearsanta leis an imeacht arís. Tá teach tábhairne darb ainm 'Tubridy House' ag Martin agus Anne sa cheantar. Toisc go bhfuil an chlann ar an taobh eile den domhan bíonn ar na tuismitheoirí bheith ag obair ó dhubh go dubh chun an gnó a choimeád faoi lánseol. Cé go mbíonn an-mheas ag daoine ar theicneolaíocht de leithéid Skype bheith ar fáil, ceapann Martin go gcruthaítear deacrachtaí dá bharr. Bíonn an chlann ar láimh ag duine, ach ag an am céanna bíonn siad i gcúinne thall an domhain.



Creideann Martin go mbíonn an chuid ba mhó duine óg ar imirce toisc nach bhfuil an dara rogha acu, dála 90% den óige a d'fhág ceantar an Chláir. Ní rogha ach riachtanas atá ann a deir sé, toisc nach mbeidh fostaíocht ar fáil ann dóibh go ceann i bhfad.

Ní dóigh le Martin go raibh tionchar níos mó ar Chuar an Chláir ag an imirce thar mar a bhí ar aon pharóiste beag eile, ach ag an am céanna is féidir tubaiste áirithe a fheiceáil go soiléir.

Bhí tríocha cara lena mhac Michael i láthair sa tábhairne ar Lá Caille, agus thuig Martin go maith go mbeadh an uile dhuine acu imithe ón cheantar taobh istigh de sheachtain, mar a mhínigh sé do chara dá chuid.

In ainneoin an mhéid sin, tá ábhar buíochais ag Martin. Tuigeann sé go maith gur fhulaing teaghlaigh áirithe de bharr báis tobann, gur cailleadh ógánaigh nach bhfeicfear riamh arís. An rud is tábhachtaí dó ná go dtiocfadh a chlann mhac abhaile slán, cuma cén uair a tharlódh a leithéid.

Cuireadh ionadh ar Mhartin agus é i láthair ag an Aifreann d'Imircigh nuair a thuig sé an méid daoine a chaill baill teaghlaigh de bharr na himirce. Is nuair a bhreathnaigh sé thart ar an líon daoine a bhí i láthair go ndeachaigh an méid sin i bhfeidhm air.

Ba bhreá leis dá dtiocfadh duine éigin i gcabhair orthu agus fostaíocht a chur ar fáil ionas go bhféadfadh na himircigh óga teacht abhaile arís, agus an taithí luachmhar oibre a d'fhoghlaim siad á bhreith leo. Tá Martin sásta go maith go bhfuil na buachaillí sona go leor leis an saol san Astráil, ach ba mhaith leis go dtiocfaidís abhaile slán agus páirt a ghlacadh i saol an pharóiste ina fhás siad aníos. Ba bhreá leo bheith ag obair agus ag cur fúthu in Éirinn ach ní dócha go dtarlódh a leithéid go ceann ceithre nó cúig bliana ar a laghad.

Tionchar ar Chumann Lúthchleas Gael

D'imigh thart faoi dheichniúr ó fhoireann CLG Chuar an Chláir le blianta beaga anuas, seachtar nó ochtar acu a chuaigh chun na hAstráile, agus daoine eile chuig na Stáit Aontaithe nó chuig tíortha eile.

Is uimhir shuntasach daoine óga é sin i gcomparáid le méid an chlub agus méid an pharóiste, a deir ball den chumann a bhfuil baint aige le CLG le fada an lá. Breathnaíonn sé ar an gclub mar áis a tharraingíonn daoine le chéile, daoine éagsúla gur grúpa comhleasa iad. Cruthaítear pointe fócasach trína gclub, bíonn spiorad ann a aontaíonn an pobal áitiúil.

Bhí drochthionchar ag an tonn is déanaí imirce ar an gclub, chuaigh sé i bhfeidhm go mór air, cé go bhfuil sé bunaithe le breis agus céad bliain. Bhí na glúine de na teaghlaigh céanna bainteach leis an gclub ar feadh na mblianta.

Nuair a d'imigh an deichniúr sin le déanaí d'fhág na hógánaigh sin bearna ina ndiaidh nach furasta a líonadh. Nuair a imíonn ochtar nó deichniúr ógánach ó cheantar beag tuaithe tugtar faoi deara láithreach é. Cailltear an grúpa daoine sin is mó fuinnimh ón bpobal. Bíonn easnamh mór sa timpeallacht.

Coimeádann go leor daoine an teagmháil leis an mbaile trí CLG. Is maith leis na céadta imirceach bheith páirteach i gCumann Lúthchleas Gael agus iad thar lear toisc go dtugtar pointe fócasach dóibh, agus bealach chun teagmháil a dhéanamh lena muintir a chónaíonn sa dúiche chéanna. Bíonn cumarsáid idir dhaoine ann, agus cumarsáid leis an mbaile chomh maith.

Eagraíochtaí Cabhracha in Éirinn



COMHAIRLE PRÍOSÚNACH THAR SÁILE NA hÉIREANN

Eispéireas deimhneach a bheidh ann don chuid is mó Éireannach a théann ar imirce, ach seans go mbeidh deacrachtaí ag daoine áirithe i dtír iasachta gan aon taithí acu ar nósanna nó ar chleachtais áitiúla.

Má bhíonn duine i dtrioblóid leis an dlí thar sáile, tá Comhairle Príosúnach Thar Sáile na hÉireann (ICPO) ann chun teacht i gcabhair ort. Bíonn an ICPO ag feidhmiú faoi choimirce Chomhairle Easpag Éireann d'Eisimircigh agus bíonn siad ag obair ar mhaithe le príosúnaigh Éireannacha atá thar lear chun tacaíocht agus eolas a chur ar fáil dóibh féin agus dá muintir.

I measc seirbhísí an ICPO áirítear:

- » Tacaíocht agus eolas a chur ar fáil do phríosúnaigh agus dá muintir maidir le réimse leathan ábhar, aisdúichiú, díbirt, cúrsaí sláinte agus dlí, leithcheal agus drochíde;
- » Bheith i dteagmháil le príosúnaigh trí litreacha a scríobh, nuachtlitreacha agus cártaí a sheoladh um Nollaig agus le haghaidh Lá 'le Pádraig;
- » Bheith ag feidhmiú thar cheann na bpríosúnach le grúpaí ábhartha (Ambasáidí agus Consalacht na hÉireann, gníomhaireachtaí leasa, oifigigh phromhaidh agus dlí;
- » Monatóireacht ar iarratais athdhúichithe leis an Roinn Dlí agus Cirt agus Comhionannais;
- » Cúnamh a chur ar fáil do phríosúnaigh a scaoilfear saor go luath;
- » Cuairteanna a thabhairt ar phríosúnaigh agus cabhair a chur ar fáil dá muintir maidir le costais taistil agus lóistín a íoc agus iad ar chuairt chuig príosúnaigh;
- » Lá Eolais a reáchtáil in aghaidh na bliana chun tacaíocht agus eolas a chur ar fáil do theaghlaigh agus deiseanna a chur ar fáil do theaghlaigh éagsúla a bhfuil gaol acu i bpríosún thar lear bualadh lena chéile.

ICPO

Ionad Cholumba, Maigh Nuad,
Co. Chill Dara, Éire.
Tel: +353 1 505 3156
R-phost: icpo@iecon.ie
Web: www.icpo.ie

ICPO

50–52 Camden Square,
London NW1 9XB, England.
Tel: +44 207 482 4148
R-phost: prisoners@irishchaplaincy.org.uk
Web: www.irishchaplaincy.org.uk



TIONSCADAL IMIRCEACH CROSSCARE

Is eagraíocht í Tionscadal Imirceach Crosscare (Crosscare Migrant Project) a chuireann eolas, abhcóideacht agus tarchur ar fáil d'imircigh leochaileacha. Is eagraíocht í an Tionscadal Imirceach atá faoi choimirce Crosscare, gníomhaireacht chúraim sóisialta Ard-Deoise Bhaile Átha Cliath. Bíonn Tionscadal Imirceach Crosscare ag obair le himircigh Éireannacha, agus leosan a mbíonn sé ar intinn acu dul ar imirce, nó filleadh abhaile ina dhiaidh. Cuireann sé ar chumas na n-imirceach dar leo, agus ar chumas na daoine leochaileacha ina measc roghanna eolacha a dhéanamh, agus bealach isteach chun a gcearta.

Cuireann an Tionscadal Imirceach eolas ar fáil agus déanann siad uirill ar son na n-imirceach, ar son imirceach fillte, agus ar son na n-imirceach tríd an gcóras 'Buail Isteach', tríd an gcóras caidrimh, ar an bhfón agus trí Ríomhphoist a chur, tríd an Suíomh Gréasáin, trí ábhar clóite a chur ar fáil agus trí thacaíocht a thabhairt leis an gcóras ginearálta eolais.

Foilsíonn Tionscadal Imirceach Crosscare bileoga eolais cuimsitheacha roimh ré do dhaoine a mbíonn suite ar dhul ar imirce, agus nuachtlitir mhíosúil d'imircigh atá ar fáil ag an suíomh www.migrantproject.ie

Tionscadal Imirceach Crosscare

Ionad 'Buail Isteach'

2 Plás Sackville, Baile Átha Cliath 1, Éire.

Tel: + 353 (0)1 873 2844

R-phost: migrantproject@crosscare.ie

Web: www.migrantproject.ie

Tóstal Éireann 2013

Is éard atá i gceist ag Tóstal Éireann 2013 ná ceiliúradh a dhéanamh ar tír na hÉireann agus ar a muintir. Is é an tionscnamh is mó turasóireachta a cuireadh riamh ar bun sa tír seo agus tugtar cuireadh do dhuine ar bith a bhfuil ceangail acu le hÉirinn teacht chugainn anseo le freastal ar shraith imeachtaí a reáchtálfar i rith na bliana 2013. Chun tuilleadh eolais a fháil tabhair cuairt ar: www.thegatheringireland.com

An Tóstal Traidisiúnta in Éirinn

Sa 17ú haois agus san 18ú haois cuireadh bac ar mhuintir na hÉireann an ceol, na hamhráin agus an rince traidisiúnta a chleachtadh. Ba sheiftiúil an dream iad na hÉireannaigh áfach, ba dheacair iad a chloí, agus bhuailidís lena chéile ar bhóithre na tuaithe, ag na crosairí go minic, ag breith bia, deoch agus ceol leo, agus iad ag faire amach i gcónaí nach dtiocfadh saighdiúirí Shasana i ngan fhios orthu. Rinne siad na rincí tuaithe a chleachtadh, na rincí céilí agus na rincí seit a aithnímid sa lá atá inniu ann. B'ócáid shóisialta go fíor é an rince ag an gcroaire, bealach ina ndearna na pobail tuaithe bualadh lena chéile agus na scéalta ba dhéanaí a athrá. Is minic a bhuail feirmeoir uaigneach le cailín ag na damhsaí seo, agus go ndearnadh cleamhnas eatarthu ina dhiaidh sin. Bhíodh ciseáin phicnice á bhreith leo ag daoine, agus bhíodh mangairí ag díol leo ann. Ba dheis iontach é don óige agus don aosta bualadh lena chéile agus sult a bhaint as an saol, tráthnóna bog samhraidh faoin tuath.

Cuireadh bac ar a leithéid d'imeachtaí nuair a ritheadh Acht Hallaí Rince Poiblí 1935 agus in ionad bheith ag rince ag an gcroaire, bhíodh céilí ar bun i mbaile nó i sráidbhaile áitiúil. Is cosúil gur tháinig athbheochan i nós an rince ag an gcrosbhóthar ar fud na hÉireann le déanaí, agus cé nach mbíonn arm Shasana le sonrú, agus go bhfuil carranna ar na bóithre anois in ionad capall agus cart, is slógadh pobail iontach na rincí seo go fóill.

Is breá leis na Gaeil cruinniú lena chéile. Nuair nár ceadaíodh dóibh an creideamh a chleachtadh i rith aimsir na bPéindlíthe, thagaidís le chéile in áit fholaithe iargúlta chun freastal ar Aifreann a deirtí ag carraig an Aifrinn. Tá carraigeacha Aifrinn breactha ar fud na tíre. Is áiteanna naofa cuid acu ina ndéantar an tAifreann a cheiliúradh go rialta, ach tá dearmad déanta maidir le cuid eile acu.

Paróistí: Ag Ceangail leis An Tóstal

- » D'fhéadfaí lá paróiste d'imirigh a reáchtáil, ócáid ina bhféadfadh imircigh a bhíonn ar saoire chun na tíre cuairt a thabhairt ar an bparóiste, ar an áit as ar dtáinig a muintir, stair an pharóiste a fhoghlaim, agus freastal ar Aifreann d'imirigh.

- 
- » Ba mhaith an rud do pharóistí taighde a dhéanamh maidir leis na carraigeacha Aifrinn nó na toibreacha beannaithe* atá sa dúiche, agus socrú a dhéanamh go léifí Aifreann ar dháta áirithe ansin, chun ceiliúradh a dhéanamh ar na daoine a dhéanadh an creideamh a chleachtadh aimsir na bPéindlíthe. Rinne an réadlann taighde uile-oileáin AIRO léarscáil a chur ar fáil le déanaí i gcomhar leis an Irish Times a léiríonn gach tobair bheannaithe ar fud na tíre, agus is féidir teacht orthu ar léarscáil idirghníomhach ag <http://airomaps.nuim.ie/flexviewer/?config=PictureofIreland.xml>
 - » Scríobh an tAthair Alan Hilliard (Iar-Stiúrthóir Comhdháil Easpag Éireann d'Eisimircigh) doiciméid a rinne scagadh ar na féidearthachtaí a bheadh ann fás agus forbairt a dhéanamh ar an gcreideamh i rith an tóstail. Molann sé go leanfadh grúpa ar bith a bheadh ag iarraidh ócáid a eagrú i gcomhthráth leis an Tóstal, cloí leis na cúig threoirlíne a mholann Institiúid an Pholasaí Imirceach:
 1. Tá sé riachtanach go mbeadh spriocanna soiléire réalaíocha roimh thionscadal ar bith;
 2. Tá sé criticiúil go mbeadh eolas cruinn maidir leis na daoine a d'fhag an ceantar le dul ar deoraíocht ar fáil, ní leor tuairimí ginearálta faoin imirce bheith ag daoine;
 3. Tá sé riachtanach go mbeadh córas cumarsáide ann chun teagmháil a dhéanamh leis an diaspóra;
 4. Nuair a dhéanann baill an diaspóra teagmháil ba cheart go mbeadh comhoibriú iomlán ann i measc ghníomhaíochtaí áitiúla;
 5. Caithfear ábhar nithiúil a thabhairt dóibh siúd a dhéanann an teagmháil.

Cuirfear téacs iomlán an pháipéir seo i gcló in eagrán an Mhárta 2013 de *The Furrow*.

* Tá thart faoi 3,000 tobair beannaithe ar fud na hÉireann agus baintear úsáid laethúil as cuid acu. Bíonn cruth agus cuma dhifriúil ar thuibreacha éagsúla. Bíonn cuid acu maisithe le dealbha agus le crainn clúdaithe le paidríní agus le ceirteacha, ach tá dearmad iomlán déanta ar chuid eile acu. Aimsítear toibreacha beannaithe ar éagsúlacht talún, agus leanann cuid acu ón ré réamh-Chríostaí, agus fiú ag an am sin creideadh gur nithe diaga a bhí iontu.

Acmhainní an Pharóiste

GUÍ AN PHOBAIL

Cur i Láthair (ón gCeannaire)

Cuirimis ár bpaidreacha os comhair Dé, agus an tuiscint againn go n-éistear i gcónaí linn.

Idirghuí (ón ndeagánach, ón gcantóir nó ó dhuine eile)

1. Guímid ar son cheannairí na hEaglaise, agus ar son na ndaoine a cuireadh an glao orthu an soiscéal a scaipeadh. Bronn an eagna agus an dea-bhreithiúnas orthu agus deonaigh go dtreoróidh an Spiorad Naomh iad. A Thiarna Éist Linn.
2. Guímid ar son na hóige. Treoraigh iad agus déan iad a chosaint ón mbaol a bhaineann le saol an lae inniu. Bronn orthu an chrógacht agus an neart a bheidh uathu na cinntí cearta a dhéanamh agus iad ar aistear an tsaoil. A Thiarna Éist Linn.
3. Guímid ar son na ndaoine a tháinig chun cónaithe in Éirinn. Go gcuirfear fáilte agus fiche rompu i measc an phobail, agus go mbeidh an cineáltas agus an dea-thoil i gcónaí rompu, díreach mar a bheadh súil againn i gcás ár n-imirceach féin thar lear. A Thiarna Éist Linn.
4. Guímid ar son na nGael atá scaipthe ar fud an domhain, go gcoimeádfar slán iad ó gach aon bhaol, ón díobháil agus ón dochar. Guímid ar son na ndaoine nach bhfuil sé ar acmhainn acu teacht abhaile, ar fháthanna éagsúla, agus orthu san atá uaigneach nó i dtrioblóid i dtír i gcéin. A Thiarna Éist Linn.
5. Guímid ar son mhuintir na hÉireann. Go ndéanfar athnuachan ar ár gcuid creidimh, go spreagfar beatha úr ionainn. Go mbeidh meas i gcónaí againn ar oidhreacht creidimh Phádraig. Beannaigh agus treoraigh na daoine sin a chuaigh uainn chun an soiscéal a scaipeadh i gcéin; cuir faoi shíocháin iad le go dtuigfidh siad luach a gcuid saothair, agus go mbainfidh siad sásamh as an soiscéal a scaipeadh le do ghlóiriú. A Thiarna Éist Linn.
6. Guímid ar son na mairbh. Beannaigh ár muintir mhuirneach a fuair bás, go mbeidh suaimhneas síoraí acu agus leaba i measc na naomh. Tugaimis chun cuimhne ach go háirithe na daoine sin a fuair bás ina n-aonar, roinnte amach ó bhaile agus óna muintir féin, agus na Gaeil a fuair bás go tragóideach i gcéin. Tabhair sólás dá muintir go dtí go dtabharfar lena chéile arís iad faoi choimirce do ghrá síoraí. A Thiarna Éist Linn.

Conclúid (ón gCeannaire)

A Athair atá ar Neamh, gabhaimid buíochas leat as saol agus as eiseamláir Phádraig. Éist lenár nguí anois, in ainm Íosa Críost do Mhac ár dTiarna le saol na saol. Áiméan.



NÓTAÍ AITHISC

Tá cur síos suimiúil ar an imirce sa loinneog iontrála: 'Imigh ó do thír féin, agus ó do mhuintir féin agus ó theach d'athar'.

Bhain údar as an ngnáth le himeacht Abrám – treoir dhíreach ó Dhia. Ní raibh an dara rogha ag Pádraig, fuadaíodh é. Is í an deoraíocht is déine ná an imirce gan an dara rogha bheith ag daoine, nuair nach mbíonn neart acu air, agus is mar seo a d'fhág na milliúin Éireannach le fada an lá, de bharr ghorta, dífhostaíocht nó easpa deiseanna oibre.

Nuair a bhí Abrám ar imirce, rinneadh Abrahám de, agus athair ar náisiún ársa. Rug Pádraig an dea-scéala leis ní hamháin chun na hÉireann, ach trí na misinéirí a lean a lorg, chuig gach cúinne den domhan. Rinneadh crann fairsing as síol mustaird shoiscéal an lae inniu ionas gur fíoraíodh focail an chéad léachta, nach n-éagfadh cuimhne Phádraig riamh, go mairfeadh a cháil fiú leis na glúine ina dhiaidh. Déanfaidh na náisiúin a eagna a fhógairt. Beidh ceiliúradh ar fud an domhain ann, mórshiúlta a chabhróidh lena cháil bheith i mbéal an phobail go fóill, agus a chuireann cáil na hÉireann chun tosaigh. Ní ionann nósanna Dé agus na nósanna daonna. Ba dhóigh le tubaiste do Phádraig féin é an fuadach, ach rinneadh ábhar ceiliúrtha as ina dhiaidh sin. Mar a deirtear sa Ghaeilge, *An rud is measa le duine ná an bás, ní fheadair sé ná gurb é lár a leasa é.*

Cé nach féidir dearmad a dhéanamh ar chrá croí na himirce, dóibh siúd a d'fhág an tír agus dóibh sin a bhí fanta ina ndiaidh, gabhaimid buíochas inniu as an saol úr agus as na deiseanna a bronnadh ar na sluaite Éireannach thar lear, as na teaghlacha nua a d'eascair as an imirce, as fás na hEaglaise sa Bhreatain, i Stáit Aontaithe Mheiriceá, agus in áiteanna eile ar fud an domhain. Cuimhnímid ar na mílte misinéirí, ar imircigh eile, orthusan a thug an creideamh leo, an dóchas, agus cabhair phraiticiúil chuig na bochtáin ar fud an domhain.

Díreach mar a bhíonn croí na himirce le sonrú inár gcuid ceoil, - agus tá na céadta amhrán dá leithéidí ann – déanann ár gcuid paidreacha amhlaidh. Smaoinigh mé ar na paidreacha seo leanas dhá bhliain déag ó shin agus mé ag scríobh d' *Intercom*, paidreacha atá ábhartha do shaol an lae inniu, is baol. Tá frása sa tríú Phaidir Eocairisteach agus baineann sé le saol na hÉireann níos mó ná le tír ar bith eile ar domhan. 'A Athair na trócaire, ceangail leat féin do chlann uile, cibé áit a bhfuil siad scaipthe.' Nach allabhrach iad na focail úd 'cibé áit a bhfuil siad scaipthe'. Cuireann siad go mór lenár gcuid paidreacha.

D'fhéadfaimis bheith ar ghlúine agus sinn ag urnaí i séipéal i nDomhnach Cearna nó i nDún Mánmhaí, ach go mbeimis ag smaoineamh ar ár muintir i Sydney, ar ghaolta i mBirmingham, ar chairde i mBostún nó i Londain nuair a bhí cuid againn féin ar imirce. Ní bheidh teaghlach ar bith ar Aifreann ar Lá 'le Pádraig nach mbeidh ag guí an phaidir úd orthu san atá i gcéin toisc go bhfuil breis agus 1.2 milliún dár muintir a rugadh anseo ar deoraíocht, agus go raibh duine amháin as gach naonúr dinn ag cónaí as baile ar feadh bliana, nó níos mó.



D'fhéadfadh máthair i mbruachbhaile i mBaile Átha Cliath urnaí mar seo a chur in airde: 'A Thiarna, féach anuas ar m'íníon Sail atá san Astráil, ar shos gairme. Go mbainfidh sí sult agus taitneamh as an saol gan héadónaí a dhéanamh di féin. Go mbeidh sí slán ó dheacrachtaí na hóige, ó charranna gasta, ón alcól. Go ndéanfaidh sí machnamh ortsa anois is arís, agus buíochas a ghabháil leat as an saol atá aici.'

Bíonn Seosamh i Maigh Eo ag smaoineamh ar Sheán, an deartháir is óige atá aige, agus a d'imigh ó bhaile nuair a tháinig Joe in oidhreacht ar an bhfeirm: 'A Thiarna, is duine den mhuintir atá scaipthe ar fud an domhain go fíor é Seán. Deonaigh go dtiocfaidh sé abhaile sona agus slán, lá de na laethanta. Deonaigh go dtuigeann sé go mbeidh fáilte roimhe anseo i gcónaí, ar eagla go gceapfadh sé go mbeadh sé náireach go dteipfeadh as baile air.'

Is mar seo a dhéanann Máire ó Thír Eoghain a guí: 'A Thiarna, gabhaim buíochas as an deirfiúr liom atá ina haintín álainn dom pháistí, beireann sí bronntanais abhaile léi do chách, cuimhníonn sí ar laethanta breithe. Tuigimid go maith eadrainn féin cé gur soineanta a dreach, go bhfuil saol brónach á fhulaingt aici de bharr tinnis baile agus de bharr easpa aitheantais i mbaile mór thar lear. Tabhair solás di a Thiarna.'

Is mar seo a dhéanann Pádraig a ghuí, agus é ag cuimhneamh ar a shaol féin as baile: 'A Thiarna, cuireann Lá 'le Pádraig na comhoibrithe i gcuimhne dom lena n-oibrigh mé ar an tógáil i mBirmingham, tá daichead bliain ó shin. Gabhaim buíochas as Máire, bhuail mé ansin léi agus spreag sí an dea-aighe ionam athruithe a chur i bhfeidhm ar an saol. Ba dhaoine óga fuinniúla muid ag an am sin, ach tuigim go maith go ndeachaigh daoine áirithe inár measc i léig, agus go bhfuil an drochshláinte ag goilleadh orthu anois i gcathracha na Breataine. Guím ar a son, agus ar son na ndaoine atá ag cabhrú faoi láthair leo.'

Déanann Bríd, agus í i láthair ag an Aifreann in ionchathair Bhleá Cliath, a cuid urnaí mar seo: 'A Athair, breathnaím thart orm agus tugaim faoi deara an méid daoine atá i láthair agus gur inimircigh iad, agus cuimhním air gur inimirceach a bhí ionam féin tráth. Cuimhním go maith ar an gclaontacht a léiríodh i mo leith chomh luath agus a d'oscail mé mo bhéal le labhairt. Deonaigh go gcuirfidh mar chine, fáilte roimh an gcoimhthíoch, mar ar cuireadh go minic roimh na Gaeil i gcéin.'

An tAthair Paul Byrne OMI Iar-Stiúrthóir Chomhdháil Easpag Éireann d'Eisimircigh

Paidir ar Son ár Muintir Mhuirneach atá i gCéin

A Choilm Cille,
Tusa a d'fhulaing buairt agus brón na deoraíochta,
Bí ag faire anuas ar óige na hÉireann,
Orthu san atá scaipthe ar fud an domhain.
Deonaigh go bhfaighidh siad an chrógacht agus an solás cuí,
Le go mbeidh siad dílis do Dhia,
Cuma cén chathú nó cén dúshlán a chuirtear rompu!
Áiméan.
(Urnaí na Máthar Éireannaigh)